

AYRO®



VANISH

**Véhicule électrique  
industriel à basse vitesse VEBV**

GUIDE DU CONDUCTEUR





## 2 GUIDE DE MISE EN ROUTE DU VANISH

### EXPLOITATION

Inspectez avant chaque utilisation (visuel à 360°).

- Entrez dans le véhicule; fermez les portes (si équipé).  
Attachez-vous!
- Avec le frein de stationnement serré (position relevée), insérez la clé et tournez-la sur « N » (NEUTRE/MARCHE).  
Laissez l'écran du conducteur s'allumer.
- Desserrez le frein de stationnement, tournez la clé sur « F » (FORWARD/AVANT) ou « R » (REVERSE/ARRIÈRE) et démarrez.
- Pour vous garer, arrêtez-vous en appuyant à fond sur la pédale de frein, relevez le frein de stationnement, tournez la clé sur « OFF » (ARRÊT) et retirez la clé.



### ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Le chargement et l'entretien affectent directement la durée de vie de la batterie. **Branchez-la!**
- Lorsque vous avez terminé pour la journée, **branchez-la**. Ne laissez JAMAIS la batterie tomber à plat. Dans l'idéal, sa charge doit être supérieure à 50 %. **Branchez-la!**
- Par température froide, **branchez-la**. Le chargement réchauffe la batterie.
- Rangez votre Vanish à l'intérieur (garage, remise automobile, etc.) lorsqu'il gèle ou qu'il fait très chaud.
- L'accélération modérée et de bonnes pratiques de stationnement prolongent l'autonomie et la durée de vie de la batterie.



### ENTRETIEN GÉNÉRAL

Tous les jours :

- Vérifier l'état de charge (assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée)
- Vérifier le bon fonctionnement des phares, des clignotants, des feux de freinage et des freins.

Tous les mois :

- Vérifier la pression des pneus. Les pneus sont gonflés à l'azote en usine.
- Inspecter tous les câbles d'alimentation.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.



### 3 L'EXPÉRIENCE AYROSync™



AYROSync™ est une plateforme Web conçue pour simplifier l'entretien et le soutien pour votre Vanish. L'enregistrement vous permet de suivre et de valider la garantie de votre véhicule et permet aux gestionnaires de connaître l'état et les besoins en entretien de l'ensemble du parc automobile AYRO.

Votre Vanish est équipé d'un dispositif télématique d'usine qui permet d'effectuer des pronostics et des diagnostics afin de garantir l'efficacité et la longévité des systèmes du véhicule. Le dispositif télématique est essentiel à l'expérience AYROSync™ et permet à AYROSync de fournir une vue d'ensemble détaillée du véhicule et un soutien après-vente efficace.

Votre concessionnaire AYRO agréé enregistrera votre adresse électronique valide et le numéro de série du véhicule. Vous recevrez un courriel avec la marche à suivre pour enregistrer votre véhicule et activer la garantie. Vous pourrez ajouter des noms d'utilisateur, des mots de passe, l'emplacement de véhicules dans la flotte, etc.

Vous trouverez un résumé de la garantie en page [5](#). Pour des renseignements détaillés sur la garantie, veuillez consulter les documents de garantie distincts du Vanish d'AYRO.



## 4 GARANTIE LIMITÉE, RÉSUMÉ UNIQUEMENT

Les véhicules neufs AYRO achetés chez les concessionnaires AYRO agréés sont garantis contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant TROIS ANS à compter de la date d'achat. Les composants individuels peuvent être assortis de différentes périodes de garantie.

### Résumé de la garantie pour les composants

Composant	Période de la garantie
Châssis	À vie, limitée
Bloc-batterie lithium-ion	3 ans ou 48 000 kilomètres
Moteur électrique/onduleur	3 ans ou 48 000 kilomètres
Composants, autres	3 ans
Options demandées à la commande et installées en usine	1 an

Les dommages dus à l'usure ou à la détérioration résultant d'une utilisation et d'une exposition à l'environnement normales sont expressément exclus.

Toute modification et tout ajout à l'équipement d'origine annule la garantie.

Le retrait ou la désactivation du système de navigation intelligent AYROSync sans autorisation préalable annule la garantie.

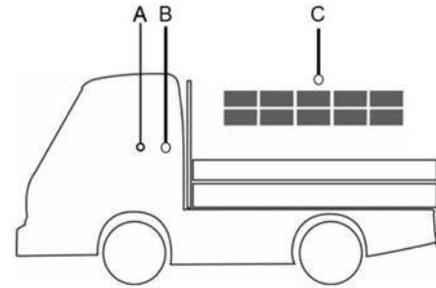
### Faits saillants de la garantie

- Les pièces de rechange sont garanties pour la durée restante de la garantie initiale.
- Le seul recours est la réparation ou le remplacement des pièces jugées défectueuses.
- Enregistrez votre véhicule dans AYROSync pour valider les garanties et faire le suivi de l'entretien.
- Conservez les registres et les reçus de tous les travaux d'entretien et de maintenance effectués.
- Votre concessionnaire ou prestataire de services agréé AYRO effectuera les réparations et vous remettra un reçu.
- La garantie exclut toutes les défaillances résultant d'une utilisation anormale, d'une négligence, d'un abus, d'un entretien déficient, d'un accident ou d'une collision, d'un transport, de pièces ou de modifications non autorisées, d'un cas de force majeure et de l'usure normale. Les pièces sujettes à l'usure normale sont exclues.
- Lors de la vente de votre Vanish, la durée restante de la garantie est transférée au nouveau propriétaire après enregistrement sur AYROSync.
- Présentement, les réparations sous garantie peuvent uniquement être effectuées aux États-Unis et au Canada, mais tout concessionnaire AYRO agréé peut assurer l'entretien et la réparation de votre véhicule.
- **Consultez le document de garantie complète distinct dans en savoir plus.**



## 5 LIMITES DE POIDS DE LA CARGAISON

Les étiquettes de mise en garde sur la limite de cargaison du Vanish sont situées sur le panneau d'encadrement de la portière côté conducteur et sur les autocollants de mise en garde sur les pare-soleils ou sur la garniture de toit devant le conducteur. Certaines configurations de charge utile peuvent comporter des étiquettes de sécurité relatives au poids nominal brut du véhicule (PNBV) dans la zone de charge utile.



Une formule mathématique simple permet de calculer le poids de cargaison disponible. Le poids total autorisé pour le VBV conforme au code de la sécurité routière est inférieur à 1 360 kg (3 000 lb). Le poids total autorisé pour le VBV non conforme au code de la sécurité routière est inférieur à 1 633 kg (3 600 lb).

Soustrayez les éléments suivants du poids nominal brut du véhicule ou du poids total permis :

- poids de base du camion (916 kg/1 800 lb)
- le poids de configuration de la charge utile
- le poids des accessoires
- le poids des occupants

pour obtenir le poids de cargaison disponible.

Ces exemples reflètent uniquement des changements dans la configuration de la charge utile, tandis que d'autres facteurs ne changent pas. N'hésitez pas à modifier les valeurs de poids des passagers ou d'autres configurations au besoin.

**Tableau 1 Calcul du poids de cargaison**

DÉTERMINER LE POIDS DE CARGAISON PERMIS	VBV lb	Non-VBV lb	VBV kg	Non-VBV kg
	Poids nominal brut du véhicule	< 3 000	< 3600	1 360
Soustrayez les poids suivants :				
• Poids de base du véhicule	(1 800)	(1 800)	(816)	(816)
• Poids de l'option de configuration de la charge utile*	( )	( )	( )	( )
• Poids des options d'accessoires	( )	( )	( )	( )
• Poids total des occupants	( )	( )	( )	( )
Poids de cargaison disponible :				

\* Les poids varient selon les utilisateurs et la configuration du véhicule.

Consultez le tableau des caractéristiques techniques à la page [62](#) pour les poids de base du véhicule et les options de charge utile.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE ET DE SÉRIE</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>GUIDE DE MISE EN ROUTE DU VANISH</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>L'EXPÉRIENCE AYROSync™</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>GARANTIE LIMITÉE, RÉSUMÉ UNIQUEMENT</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>LIMITES DE POIDS DE LA CARGAISON</b>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>10</b>
6.1	Service à la clientèle d'AYRO	10
6.2	À titre de référence uniquement	10
6.3	Abréviations, acronymes et définitions	10
6.4	Conformité (NHTSA)	11
6.5	Applicabilité	11
6.6	Théorie et principes d'exploitation	11
6.6.1	Le moteur électrique et le bloc-batterie lithium-ion	12
6.6.2	La transmission	12
6.6.3	Vitesse	12
6.7	Système de recharge	12
6.7.1	Différence entre lithium-ion et plomb-acide	12
6.8	Freinage régénératif (le cas échéant)	13
6.9	Roues AYRO et pneus Schlägernull™	13
6.10	Options	13
6.11	Remarques importantes sur l'exploitation	14
6.12	Prolonger la durée de vie des batteries	14
6.13	Réduire les risques lors de l'exploitation	14
<b>7</b>	<b>MOTS ET SYMBOLES DE SIGNALISATION DE SÉCURITÉ</b>	<b>15</b>
<b>8</b>	<b>UTILISATION SÉCURITAIRE DU VÉHICULE</b>	<b>16</b>
8.1	Avertissements de la Proposition 65 de la Californie	16
8.2	Étiquettes de sécurité et leur emplacement	16
8.3	Étiquettes de sécurité communes aux VBV et aux non-VBV	17
8.4	Étiquettes de sécurité pour les batteries Li-ION, modèles VBV et non-VBV	18
8.5	Étiquette de sécurité pour le compartiment de la batterie	18
8.6	Chargement de la batterie et avertissements relatifs à la Proposition 65 de la Californie	19
8.7	Modifications d'équipement	19
8.8	Limites d'âge	19
8.9	Ceintures de sécurité	20
8.10	Loquets	20
8.11	Conduite sans instruction	20
8.12	Défaut d'inspecter avant l'utilisation	20
8.13	Consommation d'alcool ou de drogues	20
8.14	Conduite d'un véhicule endommagé	21
8.15	Conduite à des vitesses excessives	21
8.16	Virage incorrect	21
8.17	Renversement du véhicule	21
8.18	Cascades	21
8.19	Transport de cargaison	21
8.20	Maintenance des pneus	22
8.21	Utilisation non autorisée du véhicule	22
8.22	Précautions durant la maintenance	22



<b>9</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES</b>	<b>23</b>
9.1	Composants électriques	24
9.2	Contact	25
9.3	Clés de rechange	25
9.4	Feux du véhicule	25
9.4.1	Phares à DEL (avant)	25
9.4.2	Les feux arrière	25
9.4.3	Feux de jour	26
9.4.4	Plafonnier	26
9.4.5	FFSC/troisième feu de freinage	26
9.4.6	Voyant de cargaison	26
9.5	Clignotant	26
9.6	Klaxon	27
9.7	Essuie-glaces	27
9.8	Essuie-glaces et réservoir de liquide	28
9.9	Visibilité	28
9.10	Système d'avertissement des piétons	28
9.11	Sélecteur de vitesse	28
9.12	Écran du conducteur	29
9.12.1	Nettoyer l'écran du conducteur	29
9.13	Écran du conducteur et icônes/témoins	30
9.14	Fonctionnement du chauffage, de la ventilation et de la climatisation (CVC)	32
9.15	Frein de stationnement	33
9.16	Serrer le frein de stationnement	33
9.17	Desserrer le frein de stationnement	33
9.18	Connexion d'appareils électroniques personnels	33
9.19	Portières, * le cas échéant.	34
9.20	Sièges et réglage des sièges	34
9.21	Ceintures de sécurité	34
9.22	Utilisation correcte de la ceinture de sécurité	35
9.23	Inspection des ceintures de sécurité	35
<b>10</b>	<b>SYSTÈME D'INFOLOISIRS : MISE EN ROUTE</b>	<b>36</b>
10.1	Emplacement des commandes	37
10.1.1	MARCHE	38
10.1.2	ARRÊT	38
10.1.3	VOLUME	38
10.2	Fonctionnement de l'écran tactile	38
10.2.1	Fonction des boutons typiques à l'écran	38
10.3	Affichage des barres indicatrices	39
10.4	Icônes : légende	39
10.5	Comment saisir les caractères du clavier	41
<b>11</b>	<b>UTILISATION ET MANIPULATION DU BLOC-BATTERIE</b>	<b>42</b>
11.1	Précautions relatives à la manipulation du bloc-batterie	42
11.2	Avertissements concernant la charge de la batterie	43
11.3	Conseils de performance de la batterie	44
11.4	Chargeur intégré	44
11.5	Préparation du chargement des batteries	44
<b>12</b>	<b>CHARGEMENT DE LA BATTERIE</b>	<b>46</b>



12.1	Instructions de recharge (prise de 110/120 V c.a. standard) :	47
<b>13</b>	<b>PROCÉDURES DE CONDUITE</b>	<b>48</b>
13.1	Inspection préalable	48
13.2	Procédures	49
13.3	Conduite en marche arrière	49
13.4	Conduite sur chaussée glissante	50
13.5	Dérapiage latéral	50
13.6	Stationnement en pente	50
13.7	Transport du véhicule	51
<b>14</b>	<b>MAINTENANCE PÉRIODIQUE</b>	<b>52</b>
14.1	Tableau d'entretien périodique - mensuel	52
14.2	Liquide de frein	53
14.3	Inspection des freins	53
14.4	Huile de boîte de vitesses	53
14.5	Fusibles et relais	54
14.7	Pression des pneus, pneus gonflés à l'azote	55
14.8	Profondeur de la bande de roulement	55
14.9	Vérifier la profondeur de la bande de roulement	55
14.10	Barres indicatrices d'usure de la bande de roulement	56
14.11	Couple de serrage des écrous des roues : 83 pi-lb ou 113 Nm	56
14.12	Retrait des roues	56
14.12.1	Points de levage	56
14.13	Installation des roues	58
14.14	Feux	58
14.14.1	Remplacement des phares	58
14.14.2	Remplacement du clignotant avant/arrière et du feu de freinage	59
14.15	Remplacement de la batterie	59
14.16	Stockage de votre Vanish d'AYRO	59
14.17	Retrait de l'entreposage	59
14.18	Mise au rebut des batteries	60
14.19	Conseils de nettoyage	60
14.20	Nettoyez les pare-brises et les fenêtres	60
14.21	Nettoyage des sièges	60
14.22	Nettoyage de l'intérieur	60
14.23	Nettoyage de l'extérieur	61
14.24	Protection contre les éléments	61
<b>15</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>62</b>
<b>16</b>	<b>JOURNAL DE MAINTENANCE</b>	<b>64</b>



## 6 INTRODUCTION

Le présent guide du conducteur contient les informations dont vous avez besoin en tant que propriétaire ou conducteur du véhicule que vous venez d'acheter. Après avoir lu ce guide, vous :

- Comprenez les principes d'utilisation de ce véhicule,
- Connaissez les caractéristiques du véhicule
- Connaissez les caractéristiques d'AYROSync
- Serez en mesure d'utiliser votre véhicule en toute sécurité et efficacité
- Serez en mesure de faire un entretien simple de votre véhicule.

Pour des services et réparations plus complexes, veuillez communiquer avec votre concessionnaire AYRO. Si vous ne trouvez pas la réponse que vous cherchez dans le présent guide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'AYRO. Veuillez avoir en main votre numéro de série, votre NIV et la date d'achat.

Selon le modèle et les options commandés et la réglementation en vigueur dans votre pays, province ou municipalité d'achat et d'utilisation, votre véhicule peut ne pas comporter tous les équipements et toutes les options décrits dans le présent guide.

### 6.1 Service à la clientèle d'AYRO

#### Service à la clientèle d'AYRO

Tél. : +1 512 994-4917 (appels domestiques et internationaux aux É.-U.)

Courriel, demandes générales : [info@AYRO.com](mailto:info@AYRO.com)

Courriel, demandes de service : [service@AYRO.com](mailto:service@AYRO.com)

Web : [www.AYRO.com](http://www.AYRO.com)

### 6.2 À titre de référence uniquement

Tous les renseignements contenus dans la présente publication sont fondés sur les renseignements les plus récents sur les produits au moment de la publication. Les améliorations ou modifications apportées au produit peuvent entraîner des différences entre le présent guide et le véhicule. Les descriptions, représentations ou procédures dans le présent document sont données à titre de référence uniquement. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les omissions ou imprécisions. AYRO, Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis et sans obligation d'apporter les mêmes modifications ou des modifications similaires aux véhicules déjà fabriqués. Toute réimpression ou réutilisation des descriptions, représentations ou procédures, en tout ou en partie, est expressément interdite.

### 6.3 Abréviations, acronymes et définitions

AYROSync	Centre de connaissances et de communications connecté et basé sur le Web
BCM	Le module de contrôle de la carrosserie gère les réglages à l'intérieur de l'habitacle.
SGB	Le système de gestion de la batterie est un logiciel qui contrôle les batteries.
CFR	Code of Federal Regulations (États-Unis)
FFSC	Feu de freinage surélevé et central (troisième feu de freinage)
FMVSS	Federal Motor Vehicle Safety Standards (États-Unis)
FMWS	Forward Motion Warning Sounder
PNBV	Poids nominal brut du véhicule
Li-Ion	Type de batterie lithium-ion



VEBV	Véhicule électrique basse vitesse (englobe les modèles VBV conformes au Code de la sécurité routière et les modèles non-VBV non conformes au Code de la sécurité routière)
VBV	Véhicule à basse vitesse conforme aux Federal Motor Vehicle Safety Standards (FMVSS) et aux réglementations du ministère américain des transports applicables aux VBV en vertu de 49 CFR 571.500. « Street legal » (homologué pour la route).
NHTSA	La National Highway Traffic Safety Administration, qui fait partie du ministère américain des Transports.
Non-VBV	Véhicule à basse vitesse qui ne répond pas aux normes FMVSS pour les routes publiques, la vitesse des véhicules, le PNBV ou d'autres raisons. Non conforme au code de la sécurité routière.
UDE	L'unité de distribution électrique affecte l'énergie à différents dispositifs dans le véhicule
CTP	Coefficient de température positif
SAE J1772	SAE J1772 est une norme nord-américaine pour les connecteurs de câbles d'alimentation pour les véhicules électriques.
UCV	L'unité de commande du véhicule est une unité de surveillance qui reçoit et traite les informations du véhicule à des fins de commande, d'affichage et d'exploitation.
Essuie-glace HV, BV	Réglage des essuie-glaces en vitesse rapide et en vitesse lente

## 6.4 Conformité (NHTSA)

Le VBV Vanish est conforme à la réglementation sur les véhicules à basse vitesse de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du ministère américain des Transports et peut être utilisé dans de nombreuses rues où la vitesse est limitée. Veuillez vous familiariser avec toutes les lois et réglementations concernant la conduite du véhicule dans votre région.

Le modèle non-VBV est destiné à une utilisation sur route privée et n'est pas conforme au code de la sécurité routière sur la voie publique.

Le terme VEBV englobe à la fois le modèle VBV (conforme au code de la sécurité routière) et le modèle non-VBV (non conforme au code de la sécurité routière).

## 6.5 Applicabilité

Le présent guide s'applique aux véhicules électriques à basse vitesse AYRO suivants :

- Vanish d'AYRO VBV (conforme au code de la sécurité routière, 25 mi/h, PNBV < 1 360 kg ou 3 000 lb)
- Vanish d'AYRO non-VBV (non conforme au code de la sécurité routière, 20 mi/h, PNBV < 1 633 kg ou 3 600 lb)

## 6.6 Théorie et principes d'exploitation

L'AYRO Vanish est un véhicule entièrement électrique doté d'une batterie et d'un moteur électrique puissants. Les véhicules électriques fonctionnent selon le principe scientifique de base de la conversion de l'énergie. L'énergie électrique est convertie en énergie mécanique par le moteur. Le moteur du Vanish combine une technologie novatrice et brevetée de flux axial avec un moteur à inverseur intégré pour fournir une densité de couple élevée, une efficacité exceptionnelle et une fiabilité remarquable. L'énergie est récupérée lors du freinage et de la décélération, puis réacheminée vers la batterie. Un contrôleur gère la vitesse du véhicule et optimise l'utilisation de l'énergie et le stockage de l'énergie dans la batterie. Le véhicule est branché sur un point de charge du réseau pour collecter de l'énergie, qui est



stockée dans la batterie. La batterie transforme également l'énergie chimique en énergie électrique par des processus d'oxydation et de réduction.

### **6.6.1 Le moteur électrique et le bloc-batterie lithium-ion**

Le Vanish d'AYRO est conçu pour fonctionner à l'aide d'un moteur électrique alimenté par un bloc-batterie lithium-ion. Le bloc-batterie est situé sous le véhicule, ce qui permet d'abaisser le centre de gravité et favorise la stabilité et la maniabilité. Le moteur électrique entraîne les roues arrière du véhicule et est commandé par un contrôleur électronique. Le contrôleur gère le flux d'énergie de la batterie au moteur, garantissant ainsi un fonctionnement efficace et sûr du véhicule.

### **6.6.2 La transmission**

Le Vanish d'AYRO utilise un système de transmission électrique simple et efficace. Le véhicule est propulsé par un moteur électrique qui génère un couple transmis aux roues arrière. Le moteur est alimenté par un bloc-batterie qui stocke l'énergie électrique, qui est convertie en énergie mécanique pour faire avancer le véhicule. La batterie peut être rechargée à partir d'une prise standard de 110 ou 220 V à l'aide d'un câble de recharge de véhicule électrique.

### **6.6.3 Vitesse**

Le VBV du Vanish d'AYRO a une vitesse maximale de 40 km/h, ce qui le rend idéal pour la conduite en ville, sur les campus, à l'intérieur et à l'extérieur. Sa taille compacte et ses capacités à faible vitesse lui permettent de se faufiler facilement dans les espaces restreints, les campus fermés et les rues animées.

Le modèle non-VBV a une vitesse maximale de 32 km/h et peut transporter 272 kg de plus que le VBV. La version non-VBV n'est pas conforme au code de la sécurité routière et n'a pas de numéro d'identification (NIV), mais seulement un numéro de série.

Le Vanish d'AYRO est un véhicule électrique pratique et efficace conçu pour le transport fonctionnel à basse vitesse. Son principe de fonctionnement repose sur l'utilisation d'un moteur électrique et d'un bloc-batterie lithium-ion, offrant ainsi un système de propulsion propre et efficace. La taille compacte du véhicule et ses capacités à basse vitesse en font une solution de transport idéale et durable.

## **6.7 Système de recharge**

Les systèmes de recharge du Vanish comprennent plusieurs composants clés :

- Bloc-batterie lithium-ion
- Unité de recharge intégrée
- Convertisseur continu-continu
- Câble d'alimentation standard à 5 broches (J1772)

### **6.7.1 Différence entre lithium-ion et plomb-acide**

Les batteries lithium-ion procurent le même niveau de puissance tout au long du cycle de décharge, tandis que la puissance des batteries plomb-acide diminue au fur et à mesure que la batterie se décharge. Les batteries lithium-ion acceptent un courant de recharge plus rapide et se chargent donc plus rapidement que les batteries plomb-acide de même puissance. Les batteries lithium-ion offrent également une densité énergétique élevée par rapport aux batteries plomb-acide, ce qui permet de distribuer plus d'énergie à partir de batteries plus petites et d'augmenter l'espace disponible pour les charges utiles. En outre, elles se rechargent plus rapidement et ont une autonomie accrue.

Les batteries de traction du Vanish sont au lithium-ion, et la batterie auxiliaire de 12 V est au plomb-acide.



## 6.8 Freinage régénératif (le cas échéant)

Le freinage régénératif récupère l'énergie du freinage pour la réacheminer dans le système électrique. En clair, il inverse les moteurs électriques qui propulsent la voiture. Les freins régénératifs peuvent fonctionner en conjonction avec les freins à friction ordinaires, ou être réglés de manière plus agressive pour la conduite avec une seule pédale. Le freinage régénératif fait s'allumer les feux de freinage, ce qui permet aux conducteurs qui suivent le Vanish de savoir quand le véhicule ralentit ou s'arrête. Le freinage régénératif fournit de petites poussées d'énergie qui améliorent l'autonomie au fil du temps.

## 6.9 Roues AYRO et pneus Schlägernull™

Le Vanish est équipé de roues AYRO de 15 po et de pneus quatre saisons Schlägernull™ de 15 po gonflés à l'azote. Les pneus AYRO sont fabriqués à partir d'un composé plus souple conçu pour des pressions de fonctionnement plus basses que les pneus automobiles standard. Cette combinaison permet de circuler sur des surfaces non pavées avec un impact minimal sur l'environnement, comme sur le gazon.



*Figure 1 Roues AYRO 15 po et pneus quatre saisons Schlägernull™*

## 6.10 Options

Les configurations de charge utile et les accessoires de véhicule peuvent être trouvés sur les véhicules, le cas échéant :

Portières :

- Portières de villégiature
- Portières pleines

Configurations de la charge utile :

- Plateau
- Camionnette de faible charge avec triples portes rabattables
- Fourgon

Autres équipements :



- Pare-broussaille
- Feu stroboscopique
- Composants d'habitacle améliorés
- Climatisation

### 6.11 Remarques importantes sur l'exploitation

REMARQUE : Utilisez toujours votre VEBV Vanish en respectant les réglementations locales et nationales en matière de véhicules, notamment en ce qui concerne l'immatriculation, le titre de propriété, l'assurance, le port de la ceinture de sécurité et le permis de conduire.

REMARQUE : Serrez le frein de stationnement, mettez le véhicule à « **OFF** » et retirez la clé avant de quitter le siège du conducteur.

### 6.12 Prolonger la durée de vie des batteries

- Évitez de décharger inutilement les batteries dans la mesure du possible.
- Respectez toutes les consignes de sécurité, d'entretien et de maintenance du fabricant de la batterie.

### 6.13 Réduire les risques lors de l'exploitation

Ce véhicule offre beaucoup moins de protection contre les accidents qu'une voiture, une camionnette ou un camion ordinaire. Cela signifie un risque plus élevé de blessures ou de décès en cas de collision, même à faible vitesse. Plus la vitesse de la circulation autour de vous est élevée, plus le risque de blessure est important. Pour réduire ces risques :

#### AVERTISSEMENT

- Respectez toujours le code de la route.
- Évitez les routes où la vitesse de circulation est limitée à plus de 50 km/h (35 mi/h).
- Dans la mesure du possible, restez sur les routes et les voies réservées aux véhicules à faible vitesse.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité lorsque vous êtes dans le véhicule.
- Pour réduire le risque de renversement du véhicule, réduisez la vitesse dans les virages et les manœuvres dans les courbes et les collines.



Ne dépassez **JAMAIS** le PNBV de votre véhicule, passagers et chargement compris.

- Pour les VBV : Ne dépassez pas **1 360 kg/3 000 lb**
- Pour les non-VBV : Ne dépassez pas **1633 kg/3600 lb**



## 7 MOTS ET SYMBOLES DE SIGNALISATION DE SÉCURITÉ

Les mots et symboles suivants apparaissent dans le présent guide et sur votre véhicule. Votre sécurité est en jeu lorsque ces mots et symboles sont utilisés. Familiarisez-vous avec leur signification avant de lire le guide. Les symboles d'alerte indiquent la présence d'un risque.

Le non-respect des avertissements contenus dans le présent guide peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages au véhicule ou aux biens.

Ce véhicule n'est pas un jouet.

	<p><b>AVIS</b> indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.</p>
	<p><b>MISE EN GARDE</b> indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages aux biens ou à l'équipement, ou des blessures légères à modérées.</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT</b> indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.</p>
	<p><b>DANGER</b> indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.</p>
	<p><b>INTERDICTION</b> indique les actions qui sont interdites. Les interdictions peuvent être signalées par des pictogrammes.</p>
	<p>Le point d'exclamation bleu indique une instruction <b>OBLIGATOIRE</b>.</p>



## 8 UTILISATION SÉCURITAIRE DU VÉHICULE

### 8.1 Avertissements de la Proposition 65 de la Californie

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<p>L'utilisation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers et d'anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour réduire l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites tourner le moteur au ralenti que si nécessaire, faites l'entretien de votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lorsque vous faites l'entretien de votre véhicule.</p> <p>Pour en savoir plus, visitez <a href="https://www.p65warnings.ca.gov/fact-sheets/vehicles-passenger-and-highway-motor-vehicles">https://www.p65warnings.ca.gov/fact-sheets/vehicles-passenger-and-highway-motor-vehicles</a></p>

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<p>Les batteries plomb-acide, les pôles de batterie, les bornes et les accessoires connexes peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et les composés de plomb, qui sont reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres effets néfastes sur la reproduction.</p>

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<p>Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions et précautions de sécurité figurant dans le présent guide et sur toutes les étiquettes des produits. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.</p>

### 8.2 Étiquettes de sécurité et leur emplacement

Des étiquettes d'avertissement ont été placées sur le véhicule pour votre sécurité. Elles peuvent être situées à l'intérieur du pare-soleil côté conducteur, ou sur le plafond de l'habitacle, et sont clairement visibles pour le conducteur. Les étiquettes de sécurité relatives au PNBV peuvent également se trouver dans la zone de charge utile dans certaines configurations. Lisez et suivez attentivement les instructions des étiquettes apposées sur le véhicule. Si l'une des étiquettes figurant dans le présent manuel diffère des étiquettes apposées sur votre véhicule, lisez et suivez toujours les instructions des étiquettes apposées sur le véhicule. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire AYRO pour la remplacer.

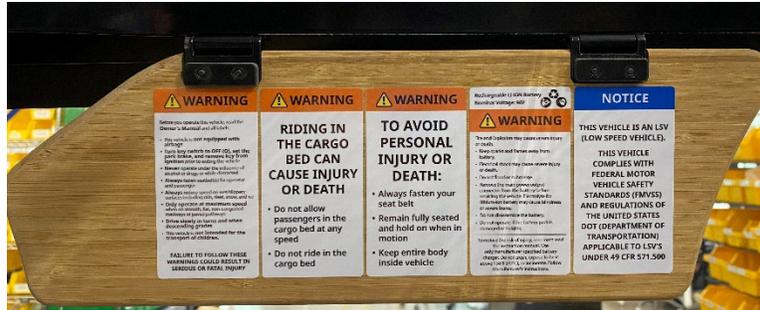


Figure 2 Étiquettes de sécurité sur le pare-soleil ou le toit

### 8.3 Étiquettes de sécurité communes aux VBV et aux non-VBV

<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>Avant de conduire ce véhicule, lisez le <b>guide du conducteur</b> et toutes les étiquettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce véhicule <b>n'est pas équipé de coussins gonflables</b></li> <li><b>Mettez le contact à l'arrêt (O), serrez le frein de stationnement et retirez la clé du contact</b> avant de quitter le véhicule</li> <li>Ne conduisez <b>jamais</b> sous l'influence de l'alcool ou de drogues ou lorsque vous êtes distrait</li> <li>Bouclez <b>toujours</b> la ceinture de sécurité de tous les occupants du véhicule</li> <li>Ralentissez <b>toujours</b> sur les surfaces mouillées ou glissantes, notamment en raison de la pluie, du grésil, de la neige et de la glace</li> <li>Accélérez à la vitesse maximale <b>uniquement</b> sur des routes lisses, plates et non congestionnées ou asphaltées</li> <li>Conduisez lentement dans les virages et les pentes descendantes</li> <li>Ce véhicule <b>n'est pas destiné au transport d'enfants</b>.</li> </ul> <p><b>LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES</b></p>	<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bouclez toujours votre ceinture de sécurité</li> <li>Restez bien assis et tenez-vous en place lorsque vous êtes en mouvement</li> <li>Gardez votre corps et vos membres dans le véhicule</li> </ul>	<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>ROULER DANS LE PLATEAU DE CHARGEMENT PEUT CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne transportez personne dans le plateau de chargement lorsque vous roulez, peu importe la vitesse</li> <li>Ne montez pas dans le plateau de chargement lorsque le véhicule roule</li> </ul>
--	--	--

Figure 3 Étiquettes de sécurité communes aux VBV et aux non-VBV



#### 8.4 Étiquettes de sécurité pour les batteries Li-ION, modèles VBV et non-VBV

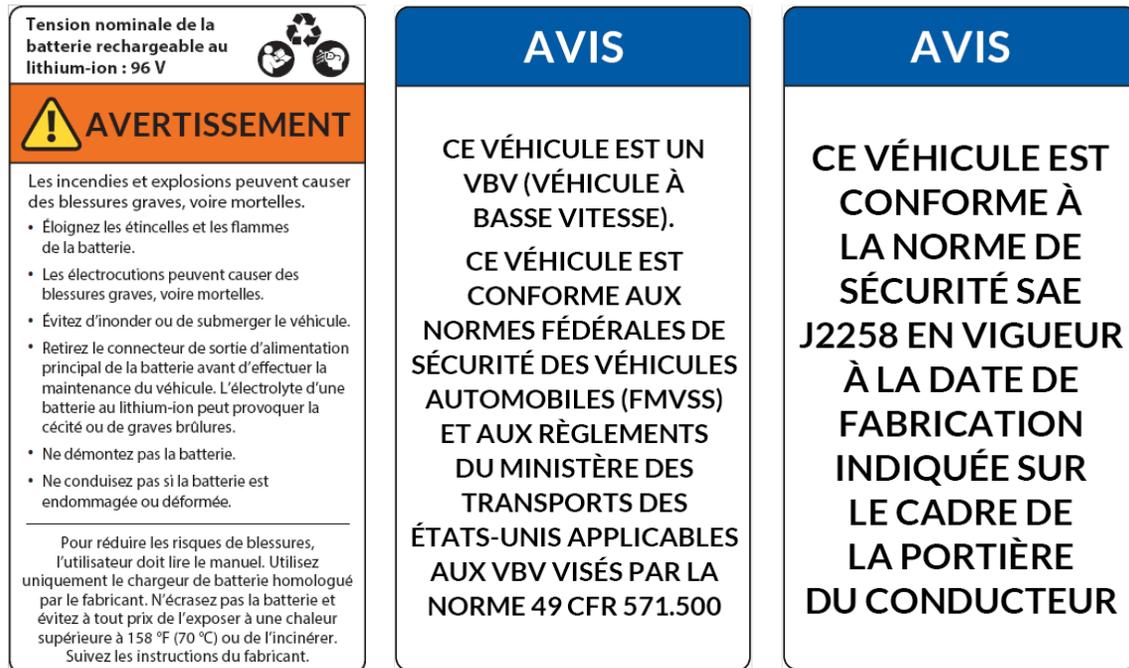


Figure 4 Étiquettes de sécurité pour les piles au lithium-ion, VBV et non-VBV

#### 8.5 Étiquette de sécurité pour le compartiment de la batterie



Figure 5 Étiquette de sécurité pour le compartiment de la batterie haute tension



## 8.6 Chargement de la batterie et avertissements relatifs à la Proposition 65 de la Californie



*Figure 6 Étiquettes d'avertissement sur le couvercle du chauffage ou de la soufflante à l'intérieur de l'habitacle*

## 8.7 Modifications d'équipement



N'installez **JAMAIS** d'équipement et ne modifiez **JAMAIS** le véhicule dans le but d'en augmenter la vitesse ou la puissance. Toute modification de l'équipement d'origine du véhicule crée un risque important pour la sécurité et augmente le risque de blessures corporelles. La garantie de votre véhicule est annulée si un équipement a été ajouté au véhicule ou si des modifications ont été apportées au véhicule pour en augmenter la vitesse ou la puissance.

Ne modifiez jamais ce véhicule par l'installation ou l'utilisation d'accessoires inappropriés.

L'ajout de certains accessoires, notamment les tondeuses, les lames, les pneus, les pulvérisateurs ou les grands porte-bagages, peut modifier les caractéristiques de maniabilité du véhicule. N'utilisez que des accessoires approuvés par AYRO et familiarisez-vous avec leurs fonctions et leurs effets sur le véhicule.

Une mauvaise utilisation de ce véhicule peut entraîner une collision, une perte de contrôle, un accident ou un renversement, avec des risques de blessures graves ou mortelles. Respectez tous les avertissements de sécurité décrits dans la présente section du guide. Consultez la section EXPLOITATION du guide du conducteur pour les procédures d'utilisation appropriées.



## 8.8 Limites d'âge

Ce véhicule est **STRICTEMENT** réservé aux adultes.



Ne conduisez **JAMAIS** ce véhicule si vous avez moins de 16 ans.  
 Ne conduisez **JAMAIS** ce véhicule sans permis de conduire valide.  
 N'utilisez **JAMAIS** de sièges pour enfants dans ce véhicule.



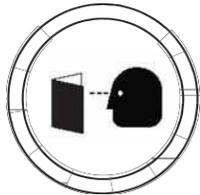
## 8.9 Ceintures de sécurité

Le fait de voyager dans ce véhicule sans porter la ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves en cas d'accident ou d'arrêt brusque. Les passagers doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. Assurez-vous toujours que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont bouclées avant d'utiliser le véhicule. Voir la page [35](#).

## 8.10 Loquets

Les configurations de charge utile en option peuvent avoir des loquets qui doivent être sécurisés avant le transport ou le fonctionnement normal. Assurez-vous que tous ces loquets sont bien fixés avant d'allumer le véhicule et de passer en « **MARCHE AVANT** » ou en « **MARCHE ARRIÈRE** ».

## 8.11 Conduite sans instruction



Conduire ce véhicule sans instructions appropriées augmente le risque d'accident. Le conducteur doit savoir comment utiliser correctement le véhicule dans différentes situations et sur différents types de terrain. Tous les conducteurs doivent lire et comprendre le guide du conducteur, les instructions destinées au conducteur et toutes les étiquettes d'avertissement et d'instruction avant d'utiliser le véhicule.

## 8.12 Défaut d'inspecter avant l'utilisation

Ne pas inspecter et ne pas contrôler l'état de fonctionnement du véhicule avant la conduite augmente le risque d'accident. Inspectez toujours le véhicule avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il est en état de fonctionner en toute sécurité. Respectez toujours toutes les procédures d'inspection et d'entretien.

## 8.13 Consommation d'alcool ou de drogues



Ne consommez **JAMAIS** d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant la conduite de ce véhicule. La conduite du véhicule après avoir consommé de l'alcool ou des drogues peut affecter le jugement, le temps de réaction, l'équilibre et la perception du conducteur.





## 8.14 Conduite d'un véhicule endommagé

La conduite d'un véhicule endommagé peut être dangereuse. Après tout renversement ou accident, demandez à votre concessionnaire AYRO de contrôler l'état de l'ensemble de la machine, notamment les freins, l'accélérateur, le système de direction et le système électrique.

## 8.15 Conduite à des vitesses excessives

L'utilisation de ce véhicule à des vitesses excessives augmente le risque de perte de contrôle. Conduisez toujours à une vitesse adaptée au trafic, à la visibilité et aux conditions d'utilisation, à vos compétences et à celles de vos passagers.

## 8.16 Virage incorrect

Les virages incorrects peuvent entraîner une perte de traction, une perte de contrôle, un accident ou un renversement. Suivez toujours les procédures appropriées pour tourner.



Ne tournez **JAMAIS** brusquement ou à angle aigu.

Ne tournez **JAMAIS** à grande vitesse. Entraînez-vous à faire des virages à faible vitesse avant d'essayer à plus grande vitesse.

## 8.17 Renversement du véhicule

Le renversement du véhicule peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Assurez-vous toujours que les ceintures de sécurité du conducteur et des passagers sont bouclées avant d'utiliser le véhicule.

Évitez les situations susceptibles d'entraîner un renversement. Évitez les virages serrés et les manœuvres de virage brusques.

## 8.18 Cascades

Les cascades augmentent le risque d'accident.



Ne tentez **JAMAIS** de faire de cabrés, des sauts, des donuts ou d'autres manœuvres dangereuses. Évitez les cascades.

## 8.19 Transport de cargaison

Une cargaison peut affecter la conduite du véhicule.

Assurez-vous que le poids nominal brut du véhicule ne dépasse pas les limites :

- **Modèle VBV :** <1 361 kg ou 3 000 lb
- **Non-VBV :** <1 633 kg ou 3 000 lb

Le transport de charges sur le toit risque d'endommager ce dernier et d'affecter la tenue de route du véhicule, ce qui pourrait entraîner un accident ou un renversement.

Ne transportez **JAMAIS** de charges sur le toit du véhicule.



Ne dépassez **JAMAIS** la capacité de charge indiquée pour ce véhicule. Ne dépassez **JAMAIS** le poids nominal brut du véhicule. La cargaison doit être correctement répartie et arrimée. Réduisez votre vitesse et suivez les instructions figurant sur les étiquettes d'avertissement pour le transport de marchandises. Prévoir une plus grande distance pour le freinage.

## 8.20 Maintenance des pneus

L'utilisation de ce véhicule avec des pneus inappropriés ou avec une pression incorrecte ou inégale peut entraîner une perte de contrôle ou un accident.

Utilisez toujours les dimensions et le type de pneus spécifiés pour votre véhicule :

- Roues/jantes : 15 po
  - Pneus : 205/60R15 AYRO Schlägernull™ Tire
- \* les roues peuvent accepter des pneus de taille 195-215/55-65R15



Maintenez toujours une pression appropriée à 20 psi pour le pneu Schlägernull™. Les pneus sont gonflés en usine à la bonne pression avec de l'azote. Une pression de gonflage adéquate optimise l'usure de la bande de roulement et les performances de la batterie, réduisant ainsi la résistance au roulement et maximisant l'autonomie.

## 8.21 Utilisation non autorisée du véhicule

Laisser les clés dans le véhicule peut conduire à une utilisation non autorisée du véhicule.



Retirez toujours la clé du véhicule lorsqu'il est à l'arrêt.

## 8.22 Précautions durant la maintenance

### AVERTISSEMENT

La tension de la batterie est suffisante pour provoquer la mort par électrocution.



N'essayez **JAMAIS** d'effectuer des réparations sur le système d'entraînement électrique, notamment sur le bloc-batterie. Votre concessionnaire AYRO peut assurer l'entretien de la batterie.

### AVERTISSEMENT

Ne travaillez pas à l'intérieur ou à proximité du compartiment de la batterie ou sur tout autre composant électrique du véhicule pendant que vous chargez les batteries.

### AVERTISSEMENT

Veuillez contacter votre concessionnaire AYRO pour l'entretien des systèmes électriques ou de batterie du véhicule. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité figurant dans la partie consacrée à l'entretien du présent guide du conducteur, ainsi que les consignes suivantes :



Assurez-vous toujours que le véhicule est correctement immobilisé avant de commencer tout entretien.  
Calez toujours bien les pneus avant de travailler sous le véhicule.  
Tournez toujours la clé sur « **OFF** » (arrêt) et retirez-la du véhicule avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le véhicule.

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LA SÉCURITÉ, VEUILLEZ CONTACTER LE SERVICE À LA CLIENTÈLE D'AYRO. Voir la page 10.



## 9 CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES



*Figure 7 Console centrale et écrans*



Figure 8 Caractéristiques et commandes de l'habitacle

Tableau 2 Caractéristiques et commandes : légende

1. Volant	2. Manette de clignotant	3. Klaxon (extrémité de la manette de clignotant)
4. Interrupteur des phares	5. Pare-brise et essuie-glace	6. Contact (ARRÊT, NEUTRE/MARCHE, MARCHE AVANT, MARCHE ARRIÈRE)
7. Console centrale	8. Écran du conducteur	9. Système d'infoloisirs
10. * Fenêtre conducteur	11. Plafonnier	12. Feux de détresse
13. * Feu stroboscopique	14. * Feu de charge utile	15. * Fenêtre passager
16. Contrôle du ventilateur	17. Contrôle du chauffage	18. Port USB-C
19. Port USB-A	20. Port de données (clé USB)	21. Port USB-C
22. Port USB-A		

\* Options sur les véhicules, le cas échéant. Les vitres automatiques pour le conducteur et le passager sont installées sur les portières pleines, pas sur les portières de villégiature ni sur les modèles sans portière.

## 9.1 Composants électriques

Le câblage électrique, les circuits imprimés et les composants sont situés sur, sous et derrière la console centrale et le tableau de bord.

### NOTICE

Les liquides peuvent endommager les composants électriques et le circuit imprimé. Manipulez les liquides avec soin. Ne pulvérisez pas de liquides directement dans la console centrale.



## 9.2 Contact

Lorsque la clé est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en position « **N** » (**NEUTRE/MARCHE**), l'écran s'allume et tous les accessoires électriques peuvent être utilisés.

Laisser la clé en position « **N** » (**NEUTRE/MARCHE**) maintient l'alimentation du véhicule et décharge la batterie.



Tournez toujours la clé en position « **OFF** » (arrêt) lorsque vous n'utilisez pas le véhicule.

Retirez la clé du contact pour prévenir toute utilisation non autorisée.

Lorsque la clé est tournée en position « **OFF** », les capacités d'entraînement sont désactivées et l'alimentation des accessoires est maintenue pendant la séquence d'extinction.



Ne tournez **JAMAIS** la clé en position « **OFF** » (arrêt) lorsque le véhicule est en mouvement. Cela entraînerait une perte de vitesse et de contrôle du véhicule, avec un risque de blessures graves, voire mortelles.



*Figure 10 Contact*



## 9.3 Clés de rechange

Pour commander une clé supplémentaire ou de rechange pour le contact ou pour les serrures d'accessoires, communiquez avec le service à la clientèle d'AYRO. Veuillez indiquer votre numéro de série ou NIV. Voir la page [10](#).

## 9.4 Feux du véhicule

### 9.4.1 Phares à DEL (avant)

Les phares sont commandés à l'aide du commutateur sur la manette de clignotant à gauche du volant. La manette de clignotant permet aussi de commander les éléments suivants :

- Les clignotants
- Les feux de croisement (aussi appelés feux de jour)
  - En outre, activer le pare-brise allume automatiquement les feux de croisement
- Les feux de route

### 9.4.2 Les feux arrière

Les feux arrière s'illuminent lorsque les phares sont activés.

- Lorsque le sélecteur de clé est en **MARCHE ARRIÈRE**, les phares de recul blancs s'allument.



*Figure 11 Feu arrière/Clignotants/Phares arrière*

#### 9.4.3 Feux de jour

Les feux de jour s'allument automatiquement lorsque le véhicule est mis sous tension.

#### 9.4.4 Plafonnier

Le plafonnier de l'habitacle est situé contre la partie supérieure du pare-brise, derrière le rail où sont fixés les pare-soleils. Le plafonnier est commandé par un interrupteur situé sur le tableau de commande dans le tiers inférieur de la console centrale.



*Figure 12 Plafonnier*

#### 9.4.5 FFSC/troisième feu de freinage

Le FFSC (feu de freinage surélevé et central) est monté en haut à l'arrière de l'habitacle, au-dessus de la charge utile. Ce troisième feu de freinage est placé pour une visibilité maximale.



*Figure 13 Feu de freinage surélevé et central (FFSC) au-dessus de la charge utile et sur le fourgon*

#### 9.4.6 Voyant de cargaison

Le cas échéant, le voyant de cargaison à DEL blanche est situé au-dessus du plateau du véhicule, à l'arrière de l'habitacle, à côté du FFSC. Le voyant de cargaison est commandé par un interrupteur situé sur le tableau de commande dans le tiers inférieur de la console centrale.

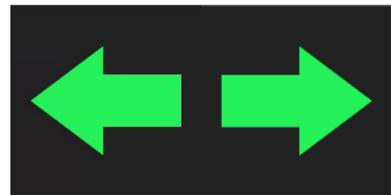
### 9.5 Clignotant

La manette de clignotant est située à gauche du volant.



**Figure 14 Clignotant**

- Pour virer à droite : soulevez le levier. Le clignotant clignote à l'écran du conducteur.
- Pour virer à gauche : abaissez le levier. Le clignotant clignote à l'écran du conducteur. Ramenez le levier en position neutre pour annuler l'indication virage.
- Le commutateur permet de faire basculer les phares entre les feux de croisement et les feux de route. L'écran du conducteur indique la sélection actuelle.
- Lorsqu'une sélection est active, l'indicateur qui lui correspond sur le tableau de bord s'allume.



de

## 9.6 Klaxon

Le bouton à l'extrémité de la manette de clignotant à gauche permet d'utiliser le klaxon. Appuyez dessus pour klaxonner.

## 9.7 Essuie-glaces



**Figure 15 Manette de commande des pare-brises et essuie-glaces**

Les pare-brises et essuie-glaces sont situés sur la manette de commande à droite du volant. Les essuie-glaces peuvent uniquement être utilisés lorsque le véhicule est allumé. Pour choisir le mode d'essuyage :



Relevez le levier de droite (Figure 15) pour utiliser les modes suivants :

- Essuyage intermittent
- Essuyage à basse vitesse
- Essuyage à haute vitesse

## 9.8 Essuie-glaces et réservoir de liquide

Pour utiliser les essuie-glaces, tirez sur la manette de commande.

Vérifier le niveau de liquide du réservoir d'essuie-glace situé derrière la porte d'accès sur le panneau côté passager. Lorsque le niveau est bas, ouvrez le panneau d'accès côté passager, retirez le bouchon du réservoir, placez un entonnoir dans l'ouverture et ajoutez du liquide d'essuie-glace conçu pour une température de -3 °C (-25 °F).

## 9.9 Visibilité

Ajustez les **miroirs** pour une visibilité maximale. Les miroirs peuvent être entièrement rabattus pour aider à naviguer les passages étroits.

Une **caméra de recul** permet de voir à l'arrière du véhicule. La caméra de recul transmet son image dans le système d'infotainment au milieu de la console centrale. La caméra de recul s'active lorsque le commutateur à clé est en position « **MARCHE ARRIÈRE** ».

## 9.10 Système d'avertissement des piétons

Le système d'avertissement des piétons émet un son semblable à celui d'un ventilateur en marche. Il s'active à des vitesses de « **MARCHE AVANT** » jusqu'à 29,9 km/h (18,6 mi/h). Il est toujours activé en marche arrière, en plus du bip de marche à reculons. Ces sons sont normaux et constituent des caractéristiques de sécurité rendues obligatoires sur les véhicules électriques par la United States National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA).

## 9.11 Sélecteur de vitesse

Le contact est le sélecteur de vitesse. La vitesse actuelle est également affichée sur l'écran du conducteur, qui se trouve sur le panneau supérieur de la console centrale.

Quatre positions sont possibles :

- Position « **O - OFF** » position; le véhicule est ÉTEINT.
- Position « **R** » : « **MARCHE ARRIÈRE** »; le véhicule recule.
- Position « **ON - N** » : « **NEUTRE** »; le système est allumé, mais la transmission n'est pas active.
- Position « **F** » : « **MARCHE AVANT** »; le véhicule avance.



*Figure 16 Réglages des vitesses sur le contact*



*Figure 17 Écran du conducteur indiquant MARCHE AVANT*

Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que le contact est en position « OFF » (arrêt) lorsque vous quittez votre véhicule.

## 9.12 Écran du conducteur

L'écran du conducteur se trouve en haut de la console centrale et affiche les informations opérationnelles du véhicule. L'écran central est le centre d'infoloisirs, et la partie inférieure de la console centrale comprend les commandes de l'habitacle et les ports de connexion numérique.

### 9.12.1 Nettoyer l'écran du conducteur

- Veillez à n'utiliser que des produits de nettoyage qui conviennent aux écrans ACL, tels qu'une solution de détergent doux et d'eau, comme Dove, Palmolive ou un détergent similaire.
- L'écran doit sécher à l'air ou être essuyé délicatement avec un chiffon propre et doux en coton ou en microfibre. Évitez d'essuyer un écran avec un essuie-tout ou un chiffon sec.
- Abstenez-vous d'utiliser des lingettes pour lentilles à base d'alcool, car elles peuvent endommager les revêtements des écrans.



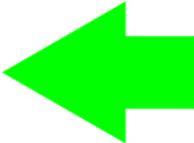
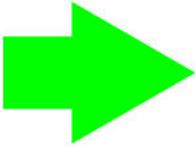
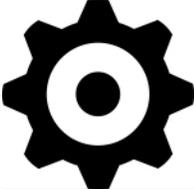
### 9.13 Écran du conducteur et icônes/témoins



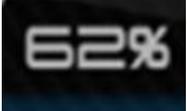
Figure 18 Icônes/Témoins



**Tableau 3 Icônes/Témoins légende**

<p>1. Feux de détresse (clignotant)</p> 	<p>2. Chauffage de l'habitacle</p> 	<p>3. Climatisation de l'habitacle</p> 	<p>4. Clignotant gauche</p> 
<p>5. Panne du moteur électrique</p> 	<p>6. Ceinture de sécurité non attachée</p> 	<p>7. Feux de route (BLEU)</p> 	<p>7. Feux de croisement (VERT)</p> 
<p>8. Erreur système 12 V</p> 	<p>9. Avertissement du niveau de liquide de refroidissement</p> 	<p>10. Défaillance des freins</p> 	<p>11. Frein de stationnement serré</p> 
<p>12. Avertissement sur la direction assistée électronique</p> 	<p>13. Clignotant droite</p> 	<p>14. Liquide d'essuie-glace</p> 	<p>15. Paramètres</p> 
<p>16. Indicateur de vitesse</p> 	<p>17. Unité de vitesse, mi/h ou km/h (régler dans les paramètres)</p> 	<p>18. Affichage des avertissements</p> 	<p>19. Autonomie restante en miles ou en kilomètres (régler dans les paramètres)</p> 
<p>20. Vitesse sélectionnée</p> 	<p>21. État de charge (barres)</p> 	<p>22. Portière du conducteur ouverte</p> 	<p>23. Portière du passager ouverte</p> 



<p>24. État de charge (pourcentage)</p> 	<p>25. Odomètre en miles ou en kilomètres (régler dans les paramètres)</p> 	<p>26. Température extérieure, °F ou °C (régler dans les paramètres)</p> 	<p>27. Freinage régénératif actif</p> 
---	--	---	---

### 9.14 Fonctionnement du chauffage, de la ventilation et de la climatisation (CVC)

Le Vanish est équipé d'un système de chauffage et de ventilation à haut rendement. Les commandes sont situées dans le panneau inférieur de la console centrale.

- L'élément chauffant à coefficient de température positif (CTP) est autorégulé et convient aux climats froids.
- Le cas échéant, le système de climatisation en option utilise le réfrigérant R-1234yf, qui offre des performances environnementales supérieures.



*Figure 19 Contrôles CVC*

La molette de gauche permet de commander le ventilateur et sa vitesse :

- 0 = Arrêt
- 1 = Basse puissance
- 2 = Puissance moyenne
- 3 = Haute puissance

Le bouton supérieur commande la recirculation de l'air dans l'habitacle. Un point vert allumé indique que la recirculation est activée.

Le bouton inférieur commande la mise en marche et l'arrêt du système de climatisation, le cas échéant. Un point vert allumé indique que le système de climatisation est en marche.

La molette de droite commande le chauffage de l'habitacle :

- 0 = Arrêt
- 1 = Basse puissance
- 2 = Haute puissance



## 9.15 Frein de stationnement

Le frein de stationnement est situé entre les sièges du conducteur et du passager, en avant des loquets des ceintures de sécurité.



Figure 20 Frein de stationnement

### **AVERTISSEMENT**

Un véhicule en mouvement peut provoquer des blessures graves. Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance. Lorsque le frein de stationnement est correctement serré et que le témoin de frein est allumé, le véhicule est immobilisé.

## 9.16 Serrer le frein de stationnement

Il faut toujours serrer les freins principaux avant de serrer ou de desserrer le frein de stationnement. Serrez le frein de stationnement en tirant le levier du frein de stationnement vers le haut. Relâchez la pédale de frein et assurez-vous que le véhicule est immobile avant de sortir du véhicule.

## 9.17 Desserrer le frein de stationnement



Il faut toujours serrer les freins principaux avant de serrer ou de desserrer le frein de stationnement.

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur le bouton de desserrage du frein de stationnement et maintenez-le enfoncé, puis abaissez le levier pour le désengager.

### **AVIS**

Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement désengagé avant de conduire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe des freins arrière.

**REMARQUE :** Le frein de stationnement est réglable et doit être vérifié périodiquement comme indiqué dans le tableau de maintenance périodique commençant à la page 52. Votre concessionnaire AYRO peut vous aider.

## 9.18 Connexion d'appareils électroniques personnels

Les accessoires peuvent être connectés au Vanish via le port de données USB pour permettre l'accès aux listes de lecture, etc. Des ports de charge sont prévus pour les appareils compatibles USB-A et USB-C. Les



prises accessoires se trouvent dans le tiers inférieur de la console centrale, de part et d'autre des commandes de chauffage, de ventilation et de climatisation.  
Voir également les informations sur le système d'infoloisirs à la page **36**.

## 9.19 Portières, \* le cas échéant.

Les portières du Vanish sont disponibles dans le style portière de villégiature et dans le style portière pleine avec fenêtres automatiques.

Les portières pleines sont équipées d'un dispositif de verrouillage électrique, contrôlé par un système d'interverrouillage. Les serrures s'enclenchent automatiquement lorsque le Vanish passe à la vitesse supérieure.

Si les portières pleines ne sont pas complètement fermées, l'icône « porte ouverte » de l'écran d'information du conducteur reste allumée; le véhicule ne peut passer à la première vitesse ou être conduit que si les portes sont complètement fermées.

Il n'y a pas d'électronique ni d'icônes d'affichage conducteur pour la portière de villégiature. Assurez-vous que les portes sont bien fermées et verrouillées avant de passer en première vitesse.



*Figure 21 Portières de villégiature*

## 9.20 Sièges et réglage des sièges

Le Vanish est équipé de sièges confortables et résistants. Chaque siège individuel est muni d'une manette de réglage horizontal.

Le cas échéant, les sièges AYRO de type aviateur sont conçus pour soutenir le conducteur et le passager tout en limitant la pression sur la colonne vertébrale. Les coussins de sièges sont montés individuellement sur le cadre de la coque. Les coussins sont disponibles en différents niveaux de fermeté et remplaçables individuellement. Communiquez avec votre concessionnaire AYRO pour des sièges de rechange.

## 9.21 Ceintures de sécurité

Le Vanish est équipé de ceintures abdominales et diagonales à trois points d'ancrage pour le conducteur et le passager. Assurez-vous que les ceintures de sécurité sont engagées et attachées avant de passer le Vanish en « **MARCHE AVANT** » ou en « **MARCHE ARRIÈRE** ».



Utilisez toujours les ceintures de sécurité. Ne pas porter la ceinture de sécurité expose le conducteur et les passagers à un risque accru de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.

Assurez-vous toujours que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont bouclées avant d'utiliser le véhicule.

Ne pas utiliser correctement les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Respectez toujours les exigences légales en matière de port de la ceinture de sécurité dans les véhicules routiers.

Les femmes enceintes doivent porter la partie ventrale de la ceinture sur les cuisses et aussi serrée que possible sur les hanches. La ceinture doit être assez basse pour ne pas recouvrir l'abdomen.

Le conducteur et le passager sont soumis aux mêmes exigences légales en matière de port de la ceinture de sécurité que les occupants d'autres véhicules routiers.



## 9.22 Utilisation correcte de la ceinture de sécurité



Ce véhicule est équipé de ceintures de sécurité à trois points d'ancrage pour le conducteur et le passager. Assurez-vous toujours que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont bouclées avant d'utiliser le véhicule.

Voici la marche à suivre pour porter correctement la ceinture de sécurité :

- A. Tirez le **loquet de la ceinture de sécurité** vers le bas et sur votre poitrine en direction de la boucle située sur le bord intérieur du siège.
- B. Faites glisser la boucle vers le haut de la sangle jusqu'à ce que la ceinture passe sur vos hanches. La ceinture doit être bien ajustée sur les hanches et en diagonale sur la poitrine. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.
- C. Poussez la **plaque de verrouillage** dans la **boucle** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- D. **Relâchez la sangle** et laissez-la se resserrer d'elle-même.
- E. Pour éliminer le jeu dans la partie abdominale de la ceinture, tirez vers le haut sur la ceinture d'épaule. Pour desserrer la ceinture abdominale, inclinez la boucle et tirez légèrement sur la ceinture abdominale.
- F. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton rouge de la boucle. Si nécessaire, faites glisser la boucle le long de la sangle pour qu'elle se rétracte complètement.



## 9.23 Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier le bon fonctionnement des ceintures de sécurité avant chaque utilisation du véhicule.

Poussez la plaque de verrouillage dans la boucle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La plaque de verrouillage doit glisser facilement dans la boucle. Un clic indique que la boucle est correctement verrouillée.

Enfoncez le bouton rouge pour vous assurer que la plaque de verrouillage se désengage librement.

Déroulez complètement chaque ceinture de sécurité et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée sur toute sa longueur (coupures, usure, effilochage, rigidité, etc.). Si vous constatez des dommages ou si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, faites vérifier ou remplacer le système de ceinture de sécurité par votre concessionnaire AYRO.

Pour nettoyer la saleté ou les débris des ceintures de sécurité, épongez les sangles avec un mélange d'eau et de savon doux. N'utilisez pas d'eau de Javel, de teinture ou de détergents ménagers.



## 10 SYSTÈME D'INFOLOISIRS : MISE EN ROUTE

Le Vanish est équipé d'un récepteur audio/vidéo à écran tactile double DIN de 7 po. Ces instructions aideront le propriétaire avec la mise en route, mais veuillez consulter le manuel de l'ALPINE iLX-W650 pour des instructions complètes. Voici le lien vers le manuel complet :

[https://support.alpine-usa.com/products/documents/OM\\_iLX-W650\\_EN.pdf](https://support.alpine-usa.com/products/documents/OM_iLX-W650_EN.pdf)

Le fabricant du récepteur audio/vidéo peut être contacté à l'adresse suivante :

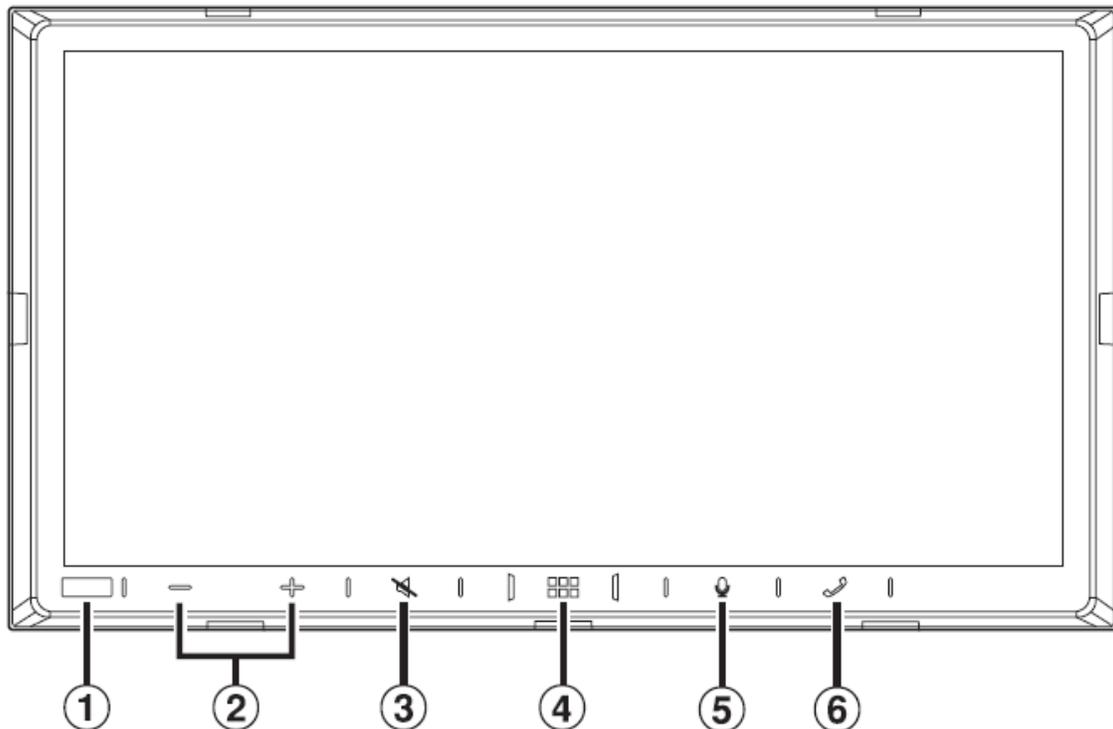
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.  
1500 Atlantic Blvd,  
Auburn Hills, Michigan 48326, U.S.A.  
Tél. : 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)



*Figure 22 Système d'infoloisirs dans la console du bloc central*



## 10.1 Emplacement des commandes



*Figure 23 Emplacement des commandes*

1. **Capteur du gradateur** : Capte la luminosité à l'intérieur de la voiture.
2. **- / + Bouton (haut/bas)** : Touchez pour régler le volume.
3. **🔇 Bouton (sourdine)** : Touchez pour activer/désactiver la sourdine.
4. **☐☐☐☐ Bouton (accueil)/(mise hors tension)** : Active l'écran d'accueil. Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
5. **🗣️ Bouton de reconnaissance vocale** : Selon le téléphone branché, touchez pour activer la fonction Siri ou le mode de reconnaissance vocale.
6. **📞 Bouton (téléphone)** : En l'absence de téléphone branché, l'écran des paramètres Bluetooth s'affiche.
  - Dès qu'un appareil est branché : L'écran de saisie du numéro de téléphone (clavier) est activé.
  - Maintenez la touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour recomposer le dernier appel entrant.
  - Pendant un appel entrant : commence l'appel téléphonique.
  - Durant un appel : met fin à l'appel.

**REMARQUE** : Certaines fonctions de l'appareil ne peuvent pas être exécutées lorsque le véhicule est en mouvement. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et serrez le frein de stationnement avant d'effectuer ces opérations.



### 10.1.1 MARCHE

**MARCHE** : Tournez la clé de contact en position ACC ou ON. Le système affiche le dernier écran affiché; par exemple, si la radio était affichée lorsque le contact a été coupé, le mode radio sera toujours affiché lorsque le contact sera remis.

### 10.1.2 ARRÊT

**ARRÊT** : Maintenez le bouton  d'accueil enfoncé pendant au moins une seconde pour éteindre l'appareil.

### 10.1.3 VOLUME

**VOLUME** : Touchez  /  pour monter ou baisser le volume. La plage sonore est de 0 à 35. Appuyez sur le bouton de mise en sourdine pour amener le volume à 0 instantanément.

## 10.2 Fonctionnement de l'écran tactile

Touchez un bouton de l'écran tactile. Les boutons grisés sont inutilisables.



*Figure 24 Boutons à l'écran*

### 10.2.1 Fonction des boutons typiques à l'écran

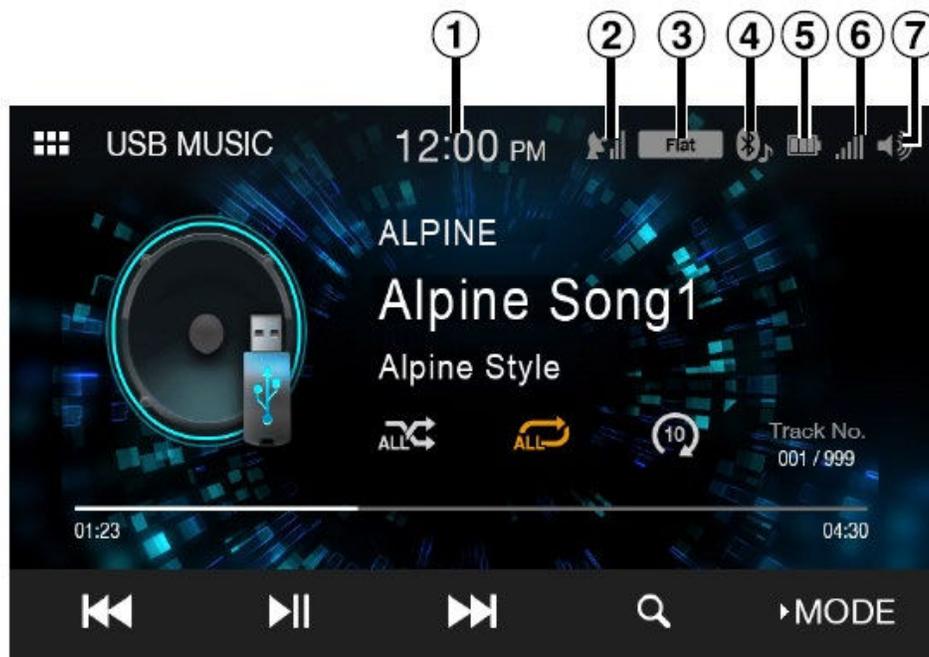
- **Radio** : Affiche l'écran principal de la radio.
- **USB** : Lit les fichiers musicaux (MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV), les fichiers vidéo (MP4/AVI/WMV/MOV) et les fichiers photo (JPG/PNG/BMP) stockés sur un lecteur flash USB. Ce widget n'est pas disponible si aucune clé USB n'est branchée.
- **iPod** : Affiche l'écran principal de l'iPod. Ce widget n'est pas disponible sans iPhone branché.
- **Connectivité** : Utilisez Apple CarPlay ou AndroidAuto. Ce widget n'est pas disponible si aucun iPhone 5s ou plus récent compatible avec la fonction Apple CarPlay ni téléphone avec



l'application Android Auto n'est branché. Si Apple CarPlay ou Android Auto est disponible, le widget passe à [Apple CarPlay]/[Android Auto].

- **SiriusXM** : Affiche l'écran principal de SiriusXM. Ce widget n'est pas disponible si aucun syntoniseur SiriusXM (en option) n'est branché.
- **Bluetooth Audio** : Affiche l'écran principal audio de Bluetooth :
- **Caméra** : Affiche les images de caméras.
- **Configuration** : Affiche l'écran de configuration.

### 10.3 Affichage des barres indicatrices



*Figure 25 Icônes des barres indicatrices*

### 10.4 Icônes : légende

1. **Heure** : Modes 12 et 24 heures disponibles.
2. Puissance du signal de la radio satellite **SiriusXM**.
3. **Égalisateur** sélectionné.
4. S'allume lorsqu'un appareil compatible **Bluetooth** est branché. (Ne s'affiche pas lorsque la connexion est réglée sur OFF).

(Audio) : Connexion Bluetooth à l'appareil audio.

(Mains libres) : Connexion Bluetooth au téléphone mains libres.

(Les deux) : Connexions Bluetooth à l'appareil audio et au téléphone mains libres.



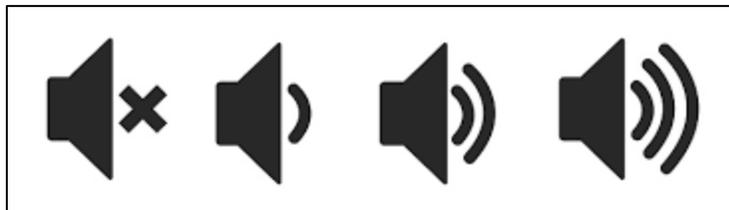
5. **Indicateur de charge** de la batterie de l'appareil Bluetooth branché; peut ne pas s'afficher en fonction de l'appareil.

Niveau de la batterie	Niveau 3	Niveau 2	Niveau 1	Pas de batterie
Icône				

6. Indique la **puissance du signal** de l'appareil compatible Bluetooth branché. Affiché lorsque Bluetooth est activé.

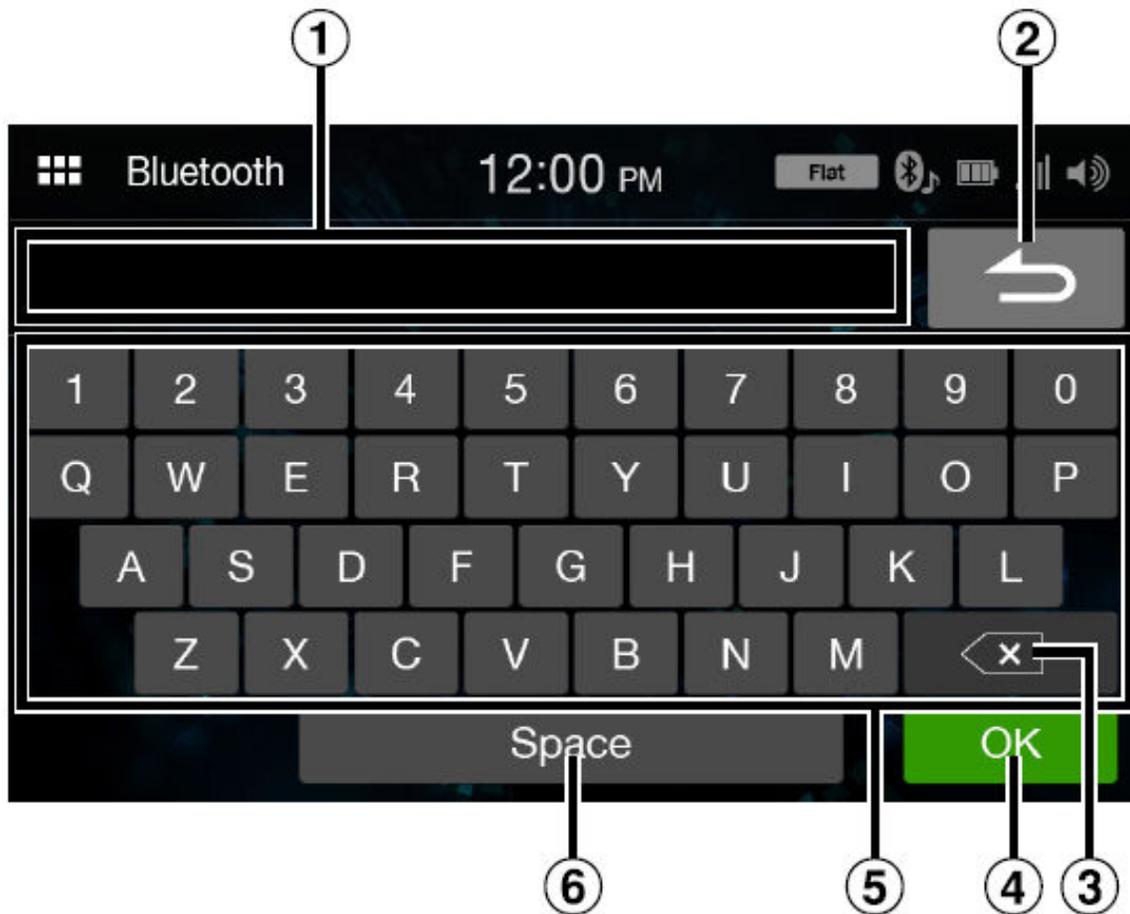
0	1	2	3	4	5

7. Indique l'état d'activation/désactivation du **volume** et affiche la barre de réglage du volume.





## 10.5 Comment saisir les caractères du clavier



*Figure 26 Clavier pour la saisie de caractères*

1. Zone de l'écran de saisie.
2. Annuler : Met fin au mode clavier.
3.  (Supprimer) : Permet de revenir au caractère précédent et de l'effacer. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour effacer tous les caractères saisis.
4. Confirmation du numéro saisi
5. Clavier des caractères
6. Espace.



## 11 UTILISATION ET MANIPULATION DU BLOC-BATTERIE

### 11.1 Précautions relatives à la manipulation du bloc-batterie

#### AVERTISSEMENT

Ne travaillez pas à l'intérieur ou à proximité du compartiment de la batterie ou sur tout autre composant électrique du véhicule pendant que vous chargez les batteries.

Seuls les représentants du service à la clientèle agréés par Ayro peuvent effectuer l'entretien de la batterie.

#### AVERTISSEMENT

**Intervenants d'urgence :** Pour déconnecter le système électrique du véhicule, débranchez toujours d'abord la prise de service manuelle de la batterie principale, ensuite tout accessoire électrique, puis le câble négatif de la batterie 12 V (le cas échéant) et enfin la borne négative de la batterie principale.

Veillez noter ce qui suit concernant l'entretien de la charge Vanish :

Les batteries de votre Vanish ne peuvent être rechargées si la température interne de la batterie est égale ou supérieure à 0 °C (32 °F).

Lorsque la température ambiante est égale ou inférieure à 0 °C, le véhicule doit être déplacé dans un endroit où la batterie peut se réchauffer à 0 °C ou plus pour être rechargée.



À des températures inférieures au point de congélation, les batteries doivent toujours être maintenues à un état de charge d'au moins 20 %. Il est recommandé de laisser le chargeur branché à des températures inférieures faibles, mais supérieures à 0 °C (32 °F) pour maintenir la charge.



Les bornes de la batterie et les contacteurs sont sous **HAUTE TENSION**.

La batterie est toujours sous haute tension.

Ne touchez pas les bornes de la batterie.



N'utilisez **JAMAIS** le châssis ou la carrosserie du véhicule comme connexion à la terre.



Veillez toujours à ce que le câble de recharge soit installé correctement et solidement pendant le chargement de la batterie du véhicule.



Ne branchez **JAMAIS** un accessoire de 12 V directement sur les batteries de traction. Votre concessionnaire AYRO peut effectuer correctement les connexions nécessaires.

Ne branchez **JAMAIS** de câbles de démarrage sur l'une des batteries de votre Vanish.



Portez toujours des lunettes de protection ou une autre forme de protection oculaire approuvée lors de l'entretien du véhicule. Portez un masque complet et des gants lorsque vous travaillez à proximité de batteries et de connecteurs électriques.

Veillez toujours à ce que les bornes et les connexions de la batterie des accessoires de 12 V soient propres et exemptes de corrosion.

**AVERTISSEMENT**

Ne conduisez pas dans de l'eau au-dessus du plancher du véhicule. Ne lavez pas le compartiment de la batterie avec un jet d'eau haute pression.

**AVERTISSEMENT**

Ne pas entretenir les batteries conformément au présent guide peut entraîner des dommages à la batterie, un dysfonctionnement du véhicule, un incendie ou des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

Vitesse de remorquage maximale 16 km/h (10 mi/h) – la batterie ou le groupe motopropulseur seront endommagés si le remorquage est effectué à plus de 16 km/h (10 mi/h).

## 11.2 Avertissements concernant la charge de la batterie

**AVERTISSEMENT**

Ne chargez pas les batteries dans un endroit clos non ventilé ou à proximité de matériaux inflammables.



Branchez **TOUJOURS** le chargeur de batterie sur une prise électrique d'au moins 20 A.

**AVERTISSEMENT**

N'essayez pas de charger des piles gelées, qui fuient ou qui sont endommagées. Ne rechargez pas la batterie dans un lieu de stockage non ventilé ou sous une housse pour véhicule

**AVERTISSEMENT**

**LES CABLES ET LES BORNES HAUTE TENSION** se trouvent dans le compartiment du boîtier de la batterie. Un mauvais contact avec les bornes de la batterie peut provoquer des courts-circuits.

**LES COURTS-CIRCUITS** peuvent entraîner des brûlures graves, des électrocutions ou la mort.

**AVERTISSEMENT**

L'altération ou la modification non autorisée de cet appareil peut entraîner des blessures graves, annuler la garantie et endommager le véhicule de façon permanente.



### 11.3 Conseils de performance de la batterie

Les grands froids d'hiver avec des températures sous le point de congélation peuvent raccourcir de 30 % l'autonomie d'un véhicule électrique. **Branchez la batterie** pour garder la batterie chaude et maximiser la portée de déplacement.

Ne déchargez pas la batterie excessivement, car cela augmente la résistance interne. **Branchez-la** pour maintenir un état de charge supérieur à 50 %.

Veillez à ce que les pneus soient correctement gonflés afin de réduire la résistance au roulement et d'améliorer la maniabilité, l'autonomie et l'usure des pneus.

L'autonomie peut être affectée par l'état de la route, la charge utile, le terrain, les températures et les habitudes de conduite.

### 11.4 Chargeur intégré

La prise du chargeur de batterie de bord est située derrière le panneau latéral du conducteur. L'état de charge des batteries est affiché sur l'écran du conducteur du véhicule.

Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une période prolongée, branchez le câble de recharge dans la prise de recharge. Le chargeur embarqué surveille l'état de charge des batteries, et la recharge est lancée automatiquement si nécessaire. Cela permet d'optimiser les performances de charge et de maintenir la batterie dans un état optimal pendant les périodes de rangement.

**IMPORTANT : Évitez les températures extrêmes lorsque vous choisissez un lieu de rangement.**

Les dispositifs de sécurité du chargeur intégré ne permettent pas au chargeur de s'activer si la puissance d'entrée est supérieure ou inférieure à une plage acceptable. Si cela se produit, assurez-vous que le véhicule est correctement branché sur une prise standard de 115 V (20 A) ou 220 V à l'aide du câble de recharge fourni et que la connexion est solide.

### 11.5 Préparation du chargement des batteries

- Prise de recharge standard (J1772)
- Pour recharger le véhicule, utilisez toujours un câble homologué ou un câble provenant d'une station de recharge publique.



## CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Votre véhicule est équipé d'une prise de recharge standard (J1772). La prise de recharge de la batterie est située du côté conducteur du véhicule, derrière la porte d'accès.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un câble de recharge incorrect ou endommagé peut provoquer un incendie, des dommages dus à la chaleur ou une défaillance du chargeur, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour recharger les batteries, utilisez toujours des câbles et des stations de recharge pour VE (câblés ou portables) homologués UL ou ETL.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Le rechargement à partir d'un circuit de capacité inférieure ou l'utilisation d'un câble de taille insuffisante entre la prise et le véhicule peuvent créer un risque d'incendie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne travaillez pas à l'intérieur ou à proximité du compartiment de la batterie ou sur tout autre composant électrique du véhicule pendant que vous chargez les batteries.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Veillez contacter votre concessionnaire AYRO pour les exigences d'entretien impliquant les systèmes électriques ou la batterie du véhicule. Si vous n'êtes pas autorisé à faire l'entretien de votre véhicule, n'essayez pas. Le personnel qualifié doit toujours être en mesure de gérer correctement les systèmes électrique et de batterie.

## ⚠ DANGER

# DANGER:

LA BATTERIE EST TOUJOURS SOUS HAUTE TENSION.  
NE TOUCHEZ PAS LES BORNES DE LA BATTERIE.

## ⚠ DANGER

- Les câbles et les bornes haute tension sont contenus dans ce compartiment
- Toute tentative d'ouverture du compartiment de la batterie haute tension annule la garantie.
- Les batteries doivent être correctement branchées par un technicien autorisé par AYRO
- Branchez le chargeur de batterie à une prise électrique de la bonne tension avec un DDFT

## ⚠ DANGER

N'essayez pas d'ouvrir le compartiment de la batterie haute tension.



Ne branchez **JAMAIS** de câbles de démarrage sur l'une des batteries de ce véhicule.



## 12 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE



Suivez toujours les précautions suivantes lors du chargement :

- Placez le véhicule sur une surface plane.
- Veillez à ce que la zone de chargement soit bien ventilée.
- Tournez le contact à « **OFF** » (arrêt) et retirez la clé.
- Assurez-vous que le câble ne présente ni fissures ni connexions desserrées ou fils effilochés.



N'utilisez JAMAIS de rallonge endommagée.  
Les rallonges doivent avoir une capacité minimale de 20 A.



Branchez toujours d'abord le câble de recharge sur la prise de charge du véhicule,  
puis le câble dans une prise murale.





*Figure 27 Instructions de recharge illustrées*

### 12.1 Instructions de recharge (prise de 110/120 V c.a. standard) :

Ouvrez le couvercle de la prise de courant et préparez-vous à engager le câble de recharge standard fourni avec le véhicule.

- A. Branchez la prise (J1772) dans le port de chargement (panneau d'accès côté conducteur) et assurez-vous qu'elle est bien ajustée.
- B. Branchez l'autre extrémité du câble de recharge dans la prise de courant de 110 ou 120 V.
- C. Vérifiez le compteur de recharge pour vous assurer que le véhicule est en train d'être rechargé.
- D. Si rien n'indique que la recharge est en cours, assurez-vous que la prise est bien alimentée.
- E. Une batterie à 20 % prend généralement 12 heures ou moins à se recharger complètement sur une prise de 110 V c.a./20 A.
- F. Il est essentiel de ranger les VEBV ou d'en effectuer la maintenance dans un endroit bien ventilé afin d'éviter les risques d'incendie, conformément aux codes et ordonnances applicables en cas d'incendie. Consultez les codes de prévention des incendies applicables pour connaître les niveaux de ventilation et tout équipement à l'épreuve des explosions éventuellement nécessaire.
- G. Une ventilation pour les véhicules alimentés au lithium-ion doit être fournie pour éliminer l'accumulation d'hydrogène inflammable émis pendant le processus de recharge de la batterie. La quantité d'hydrogène gazeux émis dépend de facteurs comme l'état des batteries, le débit de sortie du chargeur de batterie et la durée pendant laquelle les batteries sont rechargées. Un minimum d'un changement d'air par heure est requis pendant la recharge, et jusqu'à 5 changements sont recommandés pour plusieurs véhicules.



## 13 PROCÉDURES DE CONDUITE

### 13.1 Inspection préalable

Inspectez le pourtour du véhicule en tenant compte des éléments suivants :

*Tableau 4 Inspection préalable*

Élément	Remarques
Accélérateur et système de freinage	S'assurer du bon fonctionnement
Liquide de frein	S'assurer que la quantité est suffisante
Phares	S'assurer du bon fonctionnement
Feux de freinage et feux arrière	S'assurer du bon fonctionnement
Clignotants	S'assurer du bon fonctionnement de tous les clignotants
Rétroviseurs	Ajuster les rétroviseurs pour assurer une bonne visibilité
Klaxon	S'assurer du bon fonctionnement
Ceintures de sécurité	Inspecter la ceinture sur toute sa longueur. S'assurer du bon fonctionnement des boucles.
Direction	S'assurer du bon fonctionnement
Pneus	Contrôler l'état et la pression des pneus
Bloc-batterie	Contrôler l'état de charge complète
Liquide d'essuie-glace	Vérifier le niveau et remplir au besoin



## 13.2 Procédures

Débranchez le câble de recharge externe du véhicule et verrouillez la porte d'accès.

Assoyez-vous dans le siège du conducteur et bouclez la ceinture de sécurité. Assurez-vous que le passager a bouclé sa ceinture de sécurité et que le frein de stationnement est serré.

Ajustez les miroirs au besoin.

Tournez la clé dans le sens horaire jusqu'à la position « **NEUTRE/MARCHE** ».

Appuyez sur la pédale de frein.

Desserrez le frein de stationnement.

Surveillez votre environnement immédiat et déterminez votre trajectoire.

Tournez le contact à la position désirée (« **MARCHE AVANT** » ou « **MARCHE ARRIÈRE** »).

Voir la page **25**.

En gardant les deux mains sur le volant, relâchez la pédale de frein et poussez progressivement l'accélérateur vers le plancher pour commencer à conduire.

Conduisez lentement. Exercez-vous à manœuvrer et à utiliser l'accélérateur et les freins sur des surfaces planes.

Le Vanish est équipé d'un **système d'avertissement des piétons** pour avertir de l'approche du véhicule.

L'alerte retentit en « **MARCHE AVANT** » jusqu'à ce que la vitesse du véhicule atteigne 29,9 km/h

(18,6 mi/h) et à toutes les vitesses en « **MARCHE ARRIÈRE** », en plus du signal sonore typique de recul en marche arrière. Voir la section 9.10 à la page **28**.

Avant de tourner, activez le clignotant pertinent pour avertir les autres de vos intentions. Voir la page **26**.

Ne transportez pas de passager avant d'être à l'aise avec tous les composants de ce véhicule, notamment l'accélération, le freinage et les virages. La cargaison et le passager peuvent altérer les performances du véhicule.

Pour arrêter le véhicule, relâchez complètement la pédale d'accélérateur et freinez jusqu'à l'arrêt complet.

**AVIS**

Immobilisez toujours le véhicule avant de changer la position du sélecteur de vitesses.

Serrez (en tirant vers le haut) le frein de stationnement et tournez le contact à « **N** » (**NEUTRE**).

**AVERTISSEMENT**

Un véhicule en mouvement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Serrez toujours le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.

Tournez la clé en position « **OFF** » (arrêt).

Rechargez les batteries tous les jours ou après chaque utilisation du véhicule.

## 13.3 Conduite en marche arrière

Suivez les précautions suivantes lorsque vous conduisez en marche arrière :



Surveillez toujours la présence d'obstacles ou de personnes derrière le véhicule. Contrôlez toujours les champs de vision de gauche et de droite avant de reculer. Utilisez les rétroviseurs et la caméra de recul pour vous assurer qu'il n'y a pas ni personnes ni obstacles derrière le véhicule.



Évitez de descendre une pente à reculons.  
 Reculez lentement.  
 Appuyez légèrement sur les freins pour arrêter.  
 Évitez de tourner à des angles prononcés.



N'accélérez **JAMAIS** soudainement.

### 13.4 Conduite sur chaussée glissante

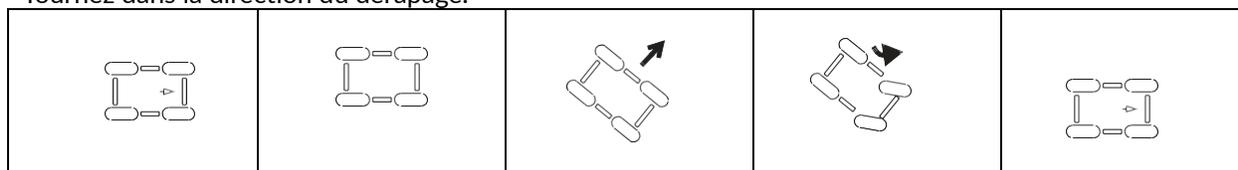
Le dérapage ou le glissement peuvent entraîner une perte de contrôle ou un renversement (si les pneus reprennent leur adhérence de façon inattendue). Lorsque vous conduisez sur des surfaces glissantes, **ralentissez** et **redoublez de prudence** afin de réduire les risques de dérapage ou de glissement.

**Ne conduisez pas** sur des surfaces excessivement glissantes.

Lorsque vous conduisez sur des surfaces glissantes comme une chaussée mouillée ou glacée ou du gravier, prenez les précautions suivantes :

### 13.5 Dérapage latéral

Tournez dans la direction du dérapage.



- Ne conduisez pas sur des surfaces excessivement glissantes.
- Ralentissez avant de rouler sur une surface glissante.
- Évitez les virages serrés et rapides, ce qui peut causer un dérapage.
- Corrigez un dérapage en tournant le volant dans le sens du dérapage.



N'appliquez **JAMAIS** les freins pendant un dérapage.

### 13.6 Stationnement en pente

Évitez de vous stationner dans une pente, mais prenez les précautions suivantes si cela est inévitable :  
 Si le stationnement est ouvert, calez les roues du côté descendant du véhicule après avoir tourné le contact à « OFF » (arrêt) et serré le frein de stationnement.



Si le stationnement est parallèle à un trottoir, immobilisez le véhicule près du trottoir. Si le véhicule est orienté vers le bas, tournez le volant vers le trottoir. La partie avant du pneu avant doit être tournée vers le trottoir. Si le véhicule est orienté vers le haut, tournez le volant vers l'extérieur du trottoir. La partie arrière du pneu avant doit être tournée vers le trottoir.



Serrez **TOUJOURS** le frein de stationnement. Assurez-vous que le véhicule est immobilisé par le frein de stationnement avant de sortir du véhicule.

### 13.7 Transport du véhicule

#### AVIS

Remorquer votre véhicule AYRO pourrait l'endommager gravement. Les défaillances du véhicule résultant d'un remorquage sur chariot annulent la garantie.

Si possible, transportez le véhicule dans une remorque fermée. Suivez les directives suivantes pour transporter le véhicule dans une remorque ouverte.

Lorsque vous transportez le véhicule AYRO dans une remorque, utilisez toujours une remorque dont la charge nominale est supérieure au poids à vide du véhicule AYRO, plus les accessoires ou la cargaison. Reportez-vous à la section sur la cargaison et le poids à la page 6.



Arrimez toujours le châssis du véhicule AYRO à l'unité de transport à l'aide des courroies appropriées. Fixez toujours les courroies au sous-châssis avant et au châssis arrière du véhicule AYRO. N'attachez pas les courroies aux composants en plastique de la carrosserie ou du panneau de plancher.



Orientez toujours le véhicule AYRO vers l'avant sur la remorque. Serrez le frein de stationnement. Retirez la clé.

Fixez les sièges et tout article qui pourrait être endommagé ou délogé par des vents violents. Arrimez ou retirez la cargaison. Si le véhicule est équipé de portes pleines, ouvrez les vitres du conducteur et du passager.



Ne laissez **JAMAIS** de passagers sur une remorque ou dans un véhicule remorqué. Réduisez la vitesse de remorquage et conduisez avec prudence.



## 14 MAINTENANCE PÉRIODIQUE

### **AVERTISSEMENT**

Veillez communiquer avec votre concessionnaire AYRO pour toute demande de maintenance de la batterie ou du système électrique.

### **AVERTISSEMENT**

Portez toujours des lunettes de protection ou une autre forme de protection oculaire approuvée lors de l'entretien du véhicule. Portez un masque complet et des gants lorsque vous travaillez sur ou à proximité de batteries et de connecteurs électriques. Utilisez toujours des outils isolés lorsque vous travaillez sur ou à proximité des batteries. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### **AVIS**

Débranchez toujours le connecteur d'alimentation principal avant les connexions électriques et les composants, à défaut de quoi ces derniers seront endommagés.

Une maintenance périodique minutieuse vous aidera à garder votre véhicule dans un état sûr et fiable. Inspectez, nettoyez, lubrifiez, réglez et remplacez les pièces au besoin. Si une inspection révèle que des pièces sont usées, vous pouvez vous procurer des pièces de rechange AYRO d'origine auprès de votre concessionnaire AYRO.

Consignez les travaux de maintenance et d'entretien dans le journal prévu à cet effet à partir de la page 64.

**REMARQUE :** L'entretien et les ajustements sont importants pour le bon fonctionnement du véhicule. Si vous n'êtes pas familiarisé avec les procédures d'entretien et d'ajustement sécuritaires, votre concessionnaire AYRO peut s'en occuper.

### 14.1 Tableau d'entretien périodique – mensuel

Maintenance mensuelle	Voir les pages citées
Vérifiez les câbles et les connexions de bornes.	Concessionnaire AYRO
Vérifiez si l'isolant est usé ou si des fils sont effilochés.	Concessionnaire AYRO
Vérifiez la fixation du compartiment de la batterie au châssis du véhicule.	Concessionnaire AYRO
Vérifiez la pression des pneus (20 psi) et l'usure de la bande de roulement. Les pneus sont gonflés à l'azote en usine.	<u>22</u>
Vérifiez le niveau de liquide de frein dans le réservoir.	<u>53</u>
Vérifiez s'il y a des fuites dans les conduites de frein.	Concessionnaire AYRO
Vérifier le bon fonctionnement des ceintures de sécurité.	<u>35</u>
Vérifiez le bon fonctionnement des phares, du klaxon, des clignotants, de l'essuie-glace et de tous les feux arrière.	<u>48</u>



## 14.2 Liquide de frein

Le témoin de niveau de liquide de frein s'allume sur la console centrale lorsque le niveau de liquide de frein dans le réservoir correspondant est bas. Si le témoin de liquide de frein est allumé, le niveau de liquide est bas et un entretien est nécessaire. Communiquez avec votre concessionnaire AYRO pour lui confier l'entretien.

### AVERTISSEMENT



Utilisez toujours un contenant non ouvert de liquide de frein DOT-4 et jetez toute portion inutilisée.

N'entreposez ni n'utilisez **JAMAIS** de bouteille partielle. Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui signifie qu'il absorbe rapidement l'humidité de l'air. Or, l'humidité entraîne la chute de la température d'ébullition du liquide de frein, ce qui peut entraîner l'évanouissement rapide des freins et des risques d'accident ou de blessures graves.

Remplacez le liquide de frein DOT-4 **tous les deux ans**, ainsi que chaque fois que le liquide est contaminé, qu'il descend sous le minimum requis ou si le type et la marque du liquide dans le réservoir sont inconnus. Utilisez toujours du liquide de frein DOT-4.

### AVIS

Le liquide de frein est corrosif et peut endommager les surfaces peintes ou en plastique. Soyez prudent lorsque vous remplissez le réservoir de liquide de frein.

## 14.3 Inspection des freins

- Vérifiez si le système de freinage fuit.
- Vérifiez la longueur de la course de la pédale de frein ou si l'enfoncer provoque une sensation spongieuse.
- Vérifiez si les plaquettes de frein sont usées, endommagées et desserrés.
- Vérifiez l'usure de l'épaisseur du disque de frein et de la surface d'usure des plaquettes.
- Remplacez les plaquettes usées à 0,030 po (0,762 mm).

**REMARQUE :** Les plaquettes de frein doivent être remplacées par un technicien qualifié.

## 14.4 Huile de boîte de vitesses

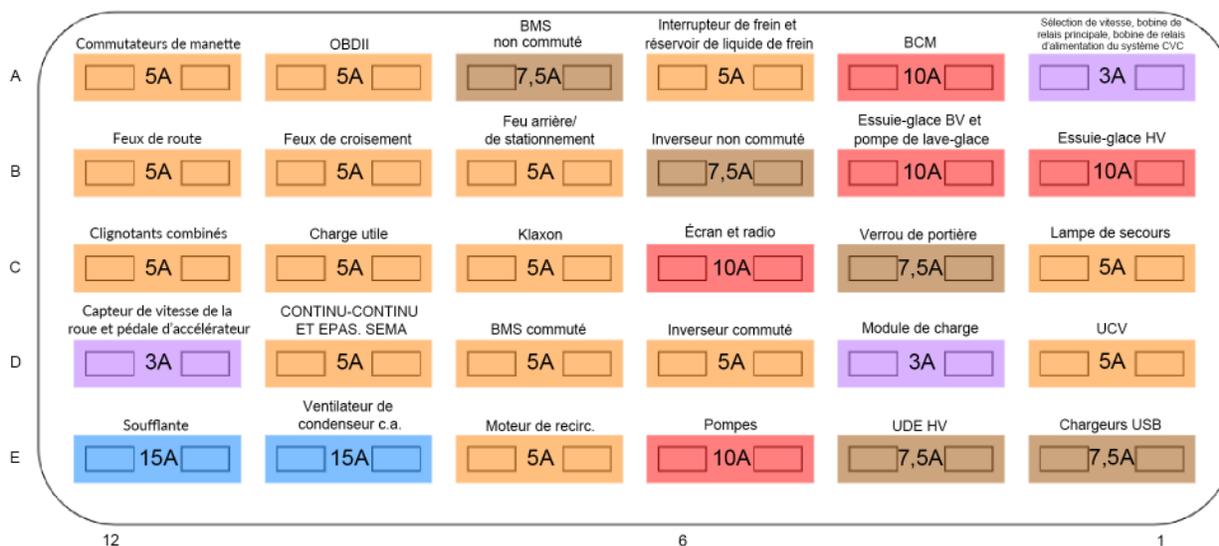
Après une période de rodage de minimum 12 mois ou 800 kilomètres, il convient de vidanger l'huile de la boîte de vitesses. Un lubrifiant contaminé ou inadéquat peut entraîner du décapage, de la corrosion, des éraflures et des piqûres sur les composants importants de la transmission. La friction cause l'usure des pièces métalliques; de petites particules métalliques et même des copeaux peuvent s'accumuler, contaminer et compromettre le pouvoir lubrifiant et l'efficacité de l'huile de la boîte de vitesses.

- Ne remplacez jamais l'huile à moteur par de l'huile de boîte de vitesses!
- Utiliser uniquement de l'**huile pour engrenages 75W90 (GL-5)**
- Localisez le bouchon de vidange de la boîte de vitesses sur le côté conducteur de la boîte de vitesses, sous l'essieu.
- Emplacement de l'orifice de remplissage : côté conducteur de la boîte de vitesses, vers la portion supérieure arrière.
- Remplir jusqu'à 500 ml.



## 14.5 Fusibles et relais

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	Si vous avez besoin d'un service d'entretien des systèmes électriques et de batteries, veuillez communiquer avec votre concessionnaire AYRO.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous constatez des défaillances électriques non liées aux batteries, il se peut qu'un fusible doive être remplacé.</li> <li>• Si vous soupçonnez un court-circuit ou qu'un relais ou un fusible doit être remplacé, votre concessionnaire AYRO peut vous aider.</li> <li>• Le panneau de fusibles est situé dans l'habitacle du véhicule, derrière le panneau inférieur du tableau de bord, à l'avant du siège du passager.</li> </ul>	



*Figure 28 Disposition du bloc-fusibles du Vanish*

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	Les fusibles 12 V ne doivent pas être utilisés dans les applications de 96 V. Les fusibles 96V ne doivent pas être utilisés dans les applications de 12V. Installez toujours les fusibles de l'intensité recommandée pour éviter les dommages au système électrique, les courts-circuits ou les incendies.
	Suivez toujours toutes les procédures de maintenance décrites dans le présent manuel et sur les étiquettes du véhicule. Utilisez la taille et le type d'équipement d'origine pour remplacer des fusibles, des relais, d'autres pièces ou des pneus.



## 14.7 Pression des pneus, pneus gonflés à l'azote

Les pneus AYRO sont remplis d'azote sec, comme indiqué par les bouchons verts inclus dans les valves de pneu Schrader, ce qui est à la fois pratique et techniquement avantageux. Le gonflage à l'azote présente plusieurs avantages, notamment une meilleure stabilité thermique (l'azote se dilate moins par temps chaud et se contracte moins par temps froid), un taux de fuite inférieur à celui de l'air (perte plus lente de la pression des pneus) et une meilleure prévention de la corrosion. Le gonflage à l'azote est facilement disponible pour la plupart des propriétaires, mais les pneus AYRO peuvent être gonflés avec de l'air comprimé ordinaire si le gonflage à l'azote n'est pas disponible. Le gonflage à l'azote est généralement offert chez de nombreux concessionnaires, distributeurs de pneus et chaînes multinationales (Costco, Sam's Club et de nombreux grands centres Walmart).

**REMARQUE :** L'air ordinaire est composé d'environ 78 % d'azote et d'un peu plus de 20 % d'oxygène, le reste étant composé de vapeur d'eau, d'argon et de divers gaz.

**REMARQUE :** Des pneus insuffisamment gonflés peuvent réduire l'autonomie d'environ 0,2 % pour chaque chute de pression de 1 psi, favoriser l'usure et augmenter le risque de défaillance des pneus. Assurez-vous que tous vos pneus sont correctement gonflés pour un rendement optimal.

Les pneus AYRO sont fabriqués à partir d'un composé plus souple conçu pour des pressions de fonctionnement plus faibles que les pneus automobiles standard. Cette combinaison permet de conduire sur les terrains de golf sans les endommager.

**AVERTISSEMENT :** Une pression inadéquate des pneus peut entraîner une perte de maîtrise et des blessures graves, voire mortelles.

Une pression des pneus adéquate est essentielle à la sécurité et au confort de votre véhicule. Vérifiez la pression des pneus tous les jours ou après chaque utilisation du véhicule. (La pression du pneu AYRO est de **20 psi**). La pression de gonflage recommandée est indiquée sur l'étiquette du fabricant de votre véhicule ou dans la section des caractéristiques techniques à partir de la page [62](#). Les pneus sont gonflés à l'azote en usine.

**AVIS**

Après avoir inspecté ou réglé la pression des pneus, remettez toujours en place le bouchon de la tige de valve. Cela empêchera l'humidité et la saleté de pénétrer dans la tige de valve, ce qui pourrait causer des dommages.

## 14.8 Profondeur de la bande de roulement

Toute usure accélérée des pneus peut indiquer un alignement incorrect ou de mauvaises habitudes de conduite. Votre concessionnaire AYRO peut vous aider.

Remplacez toujours les pneus lorsque la profondeur de la bande de roulement est portée à 1/8 po (3 mm) ou moins.

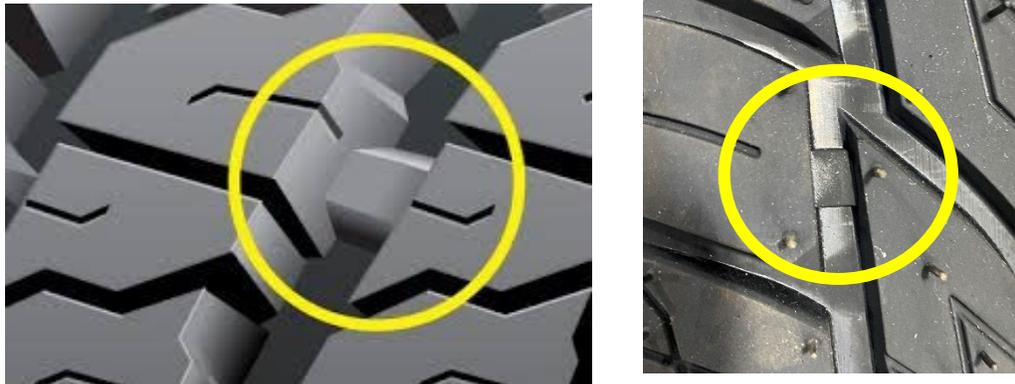
## 14.9 Vérifier la profondeur de la bande de roulement

Maintenez la profondeur de la bande de roulement à 1/8 po (0,125 po ou 3 mm) ou plus. Les pneus usés à moins de 1/8 po (3 mm) doivent être remplacés dès que possible. Les pneus usés sont plus susceptibles de glisser, ce qui réduit la distance de freinage. En outre, les pneus usés hydroplanent et glissent sur la chaussée mouillée plus que les pneus dont la profondeur de la bande de roulement est suffisante.



## 14.10 Barres indicatrices d'usure de la bande de roulement

Les barres indicatrices d'usure de la bande de roulement sont moulées à la surface du pneu à titre d'alerte pour vous indiquer qu'il est temps de les remplacer. Ces barres sont généralement moulées à une profondeur de 2/32 po, ce qui signifie que si l'usure atteint les barres indicatrices, les pneus sont trop usés et doivent être remplacés.



*Figure 29 Barres indicatrices de la profondeur de la bande de roulement*

## 14.11 Couple de serrage des écrous des roues : 83 pi-lb ou 113 Nm

Inspectez les écrous de roue occasionnellement pour vérifier s'ils sont serrés et s'ils ont été desserrés pour un entretien. Ne lubrifiez pas le goujon ni l'écrou de roue. Nettoyez les filetages sales ou rouillés avant de les serrer.

Utilisez une clé dynamométrique correctement étalonnée pour éviter le serrage excessif ou insuffisant.

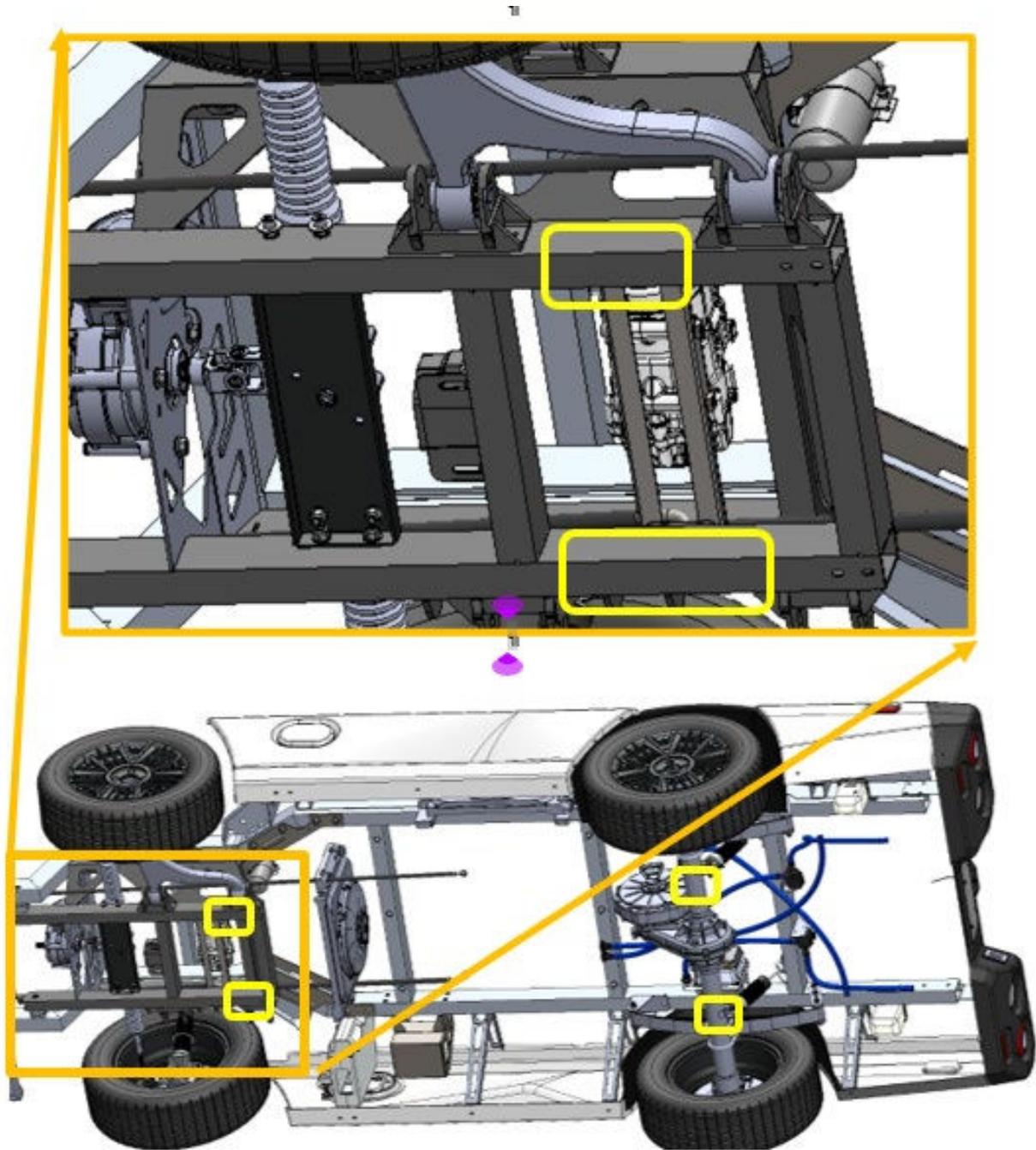
Il est recommandé de serrer les écrous en deux étapes, d'abord au demi-couple, environ 40 pi-lb ou 54 Nm, puis au couple de **83 pi-lb ou 113 Nm**.

## 14.12 Retrait des roues

### 14.12.1 Points de levage

- Serrez toujours le frein de stationnement et bloquez toujours les roues. Au besoin, utilisez un cric approprié et des chandelles pour les travaux.
- Les **points de levage sous l'avant** du véhicule sont situés le long du sous-châssis près du point de fixation du bras de suspension inférieur, juste derrière les roues avant.
- Les **points de levage sous l'arrière** sont directement sur l'essieu (mais pas sur la boîte de vitesses). Utilisez un bloc de bois (contre le grain) au besoin.

**REMARQUE :** Le châssis est illustré depuis le dessous du véhicule.



*Figure 30 Points de levage sous le sous-châssis (avant) et l'essieu (arrière)*


**AVERTISSEMENT**


La chute accidentelle d'un véhicule suspendu peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Ne placez **JAMAIS** une partie de votre corps sous un véhicule en suspension. Si vous avez besoin d'accéder au-dessous du véhicule, utilisez des chandelles pour soutenir le véhicule sur une surface ferme et plane. Votre concessionnaire AYRO peut vous aider.

Placez le véhicule sur une surface plane, sèche et ferme.

Serrez le frein de stationnement.

Tournez le contact à « **OFF** » (arrêt) et retirez la clé.

Calez l'avant et l'arrière du pneu qui se trouvent en diagonale, en face de la position de levage. Par exemple, pour remplacer le pneu avant droit, calez la roue arrière gauche.

Utilisez un petit cric ou un cric rouleau hydraulique. Levez le véhicule uniquement à partir des points de levage recommandés. Les **POINTS DE LEVAGE AVANT** se trouvent sur le longeron du sous-châssis, juste derrière les roues avant. Les **POINTS DE LEVAGE ARRIÈRE** se trouvent le long de l'essieu arrière, mais pas sous la boîte de vitesses.

**NOTICE**

Le levage à tout endroit autre que les points de levage recommandés peut causer des dommages importants au châssis et à la carrosserie du véhicule. Utilisez uniquement des crics certifiés pour supporter le poids du véhicule.

Retirez les écrous de roue.

Retirez la roue.

### 14.13 Installation des roues

**AVERTISSEMENT**

Une roue mal installée peut nuire à l'usure des pneus et à la tenue de route du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Assurez-vous toujours que tous les écrous de roue sont serrés au couple de serrage prescrit (83 pi-lb ou 113 Nm).

Placez la roue à la bonne position sur le moyeu de roue. Assurez-vous que le corps de valve est orienté vers l'extérieur et que les flèches de rotation du pneu pointent vers l'avant.

Fixez les écrous de roue et serrez à la main.

Ramenez prudemment le véhicule au sol.

Serrez les écrous de roue au couple prescrit (83 pi-lb ou 113 Nm). Voir la page **56**.

### 14.14 Feux

Un mauvais éclairage peut réduire la visibilité lorsque vous conduisez. Nettoyez fréquemment les lentilles de phares et remplacez rapidement les lumières qui ne fonctionnent pas. Assurez-vous toujours que les lumières sont fonctionnelles et réglées correctement pour une visibilité accrue.

#### 14.14.1 Remplacement des phares

Si un phare ne fonctionne pas correctement, il doit être remplacé. Votre concessionnaire AYRO peut assurer ce service.



### 14.14.2 Remplacement du clignotant avant/arrière et du feu de freinage

Si un feu arrière à DEL ne fonctionne pas correctement, l'ensemble doit être remplacé. Votre concessionnaire AYRO peut assurer ce service.

## 14.15 Remplacement de la batterie

Le remplacement de la batterie de véhicule électrique principale doit être effectué par votre concessionnaire ou centre de service agréé AYRO, dont les techniciens doivent être formés et autorisés par AYRO.

La batterie de 12 volts peut être remplacée par l'utilisateur. Elle commande les fonctions basse tension de l'habitacle (la plupart des accessoires dans l'habitacle, mais pas le chauffage).

## 14.16 Stockage de votre Vanish d'AYRO

Chaque fois que le véhicule doit être stationné pendant plus de 10 jours, suivez les procédures de rangement recommandées :

- Effectuez les réparations nécessaires et nettoyez le véhicule.
- Préparez les batteries pour le rangement.

Les batteries peuvent être endommagées de façon permanente (et la garantie annulée) si laissées pendant 30 jours ou plus à un faible état de charge.

**AVIS**

Rechargez complètement les batteries avant de ranger le véhicule. Dans les climats chauds, l'autodécharge de la batterie augmente. Dans les climats froids, les batteries peuvent geler si elles ne sont pas correctement chargées. La recharge réchauffe les batteries froides.

- Rangez le véhicule à l'abri du soleil dans un endroit frais et sec.
- Assurez-vous que la zone de rangement est bien aérée.
- Mettez le contact à « **OFF** » (arrêt).
- Vérifiez que la pression des pneus est conforme aux spécifications (20 psi). Les pneus sont gonflés à l'azote en usine.
- Calez les roues pour éviter qu'elles ne roulent.

**AVERTISSEMENT**

Si le véhicule doit rester débranché pendant une période prolongée, veuillez communiquer avec votre concessionnaire AYRO pour obtenir de l'aide. Couvrez le véhicule d'une housse perméable à l'air. N'utilisez pas de matériaux en plastique ou enduits. Ils ne permettent pas une ventilation suffisante pour prévenir la condensation et peuvent favoriser la corrosion et l'oxydation.

## 14.17 Retrait de l'entreposage

- Inspectez toutes les connexions de batterie. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire AYRO pour obtenir de l'aide sur l'entretien électrique et de la batterie. Vérifiez que les batteries sont complètement chargées après un entreposage prolongé.
- Vérifier que la pression des pneus est conforme aux caractéristiques techniques.
- Effectuez l'inspection avant l'utilisation. Voir la page [47](#).
- Inspectez et vérifiez le serrage des boulons, des écrous et des autres fixations.

**Période de rangement**

**Procédure de charge**

Moins de 10 jours

Chargez complètement les batteries, stationnez le véhicule et mettez le contact à « **OFF** » (arrêt). La batterie perdra une partie de sa charge pendant cette période.



Entre 10 jours  
et 6 mois

Laissez le chargeur branché.

Indéfiniment

Veillez communiquer avec votre concessionnaire AYRO pour faire effectuer l'entretien, ce qui peut nécessiter la déconnexion du chargeur et la prise de dispositions pour le chargement mensuel.

### 14.18 Mise au rebut des batteries

Communiquez avec les responsables de l'environnement de votre région ou de votre province pour obtenir des renseignements sur l'élimination des déchets. Vous pouvez également vous renseigner auprès du service à la clientèle d'AYRO. Voir la page [10](#).

### 14.19 Conseils de nettoyage

Essayez toujours le produit de nettoyage sur une petite zone de la surface d'utilisation prévue.

**AVIS**

Soyez très prudent lorsque vous nettoyez les surfaces en plastique, car elles peuvent être égratignées ou endommagées. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de nettoyant combiné et de cire ni de solvants agressifs. N'utilisez pas de produits contenant de l'ammoniac, des savons ou des abrasifs.



N'utilisez **jamais** d'essence ou de solvant de nettoyage. Ces produits égratignent ou détruisent de nombreux plastiques et surfaces finies.

### 14.20 Nettoyez les pare-brises et les fenêtres

Nous vous recommandons d'utiliser un nettoyant à vitres liquide pour la maison afin d'enlever la poussière et la saleté normales. Pour enlever l'huile, la graisse ou le goudron routier, utilisez de l'alcool isopropylique, puis lavez ces surfaces avec de l'eau. Séchez la surface délicatement avec un linge doux.

### 14.21 Nettoyage des sièges

Utilisez de l'eau tiède et un chiffon propre et humide pour nettoyer les sièges. Le goudron, l'asphalte et les autres saletés peuvent tacher si elles ne sont pas retirées rapidement. Pour ce faire, utilisez un chiffon propre et un nettoyant pour vinyle, puis lavez la surface à fond avec un linge humide et un détergent liquide doux. Rincez à l'eau froide.

### 14.22 Nettoyage de l'intérieur

Utilisez un détergent liquide doux et de l'eau tiède pour nettoyer l'intérieur. Enlevez le détergent ou les dépôts avec un linge propre et humide.

**AVIS**

Ne vaporisez pas l'intérieur de votre véhicule. Les liquides peuvent endommager les composants électriques et les circuits imprimés. Manipulez les liquides avec soin. Ne vaporisez pas de liquide directement dans la console centrale, notamment sur l'écran du conducteur et le centre d'infotainment.



### **14.23 Nettoyage de l'extérieur**

La meilleure façon de préserver le fini de votre véhicule est de le laver régulièrement. Il est recommandé d'utiliser des détergents liquides doux. N'utilisez pas de savons ni de détergents chimiques forts. Rincez rapidement. Séchez le fini avec un chiffon doux et propre pour éviter les rayures superficielles et les taches d'eau.

Conseil : Pour empêcher les taches, évitez de laver le véhicule sous la lumière directe du soleil.

### **14.24 Protection contre les éléments**

Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut détériorer les finis extérieurs et intérieurs. Stationnez le véhicule dans un garage ou une structure similaire, ou couvrez-le d'une housse de véhicule perméable à l'air.



## 15 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

*Tableau 5 Caractéristiques techniques*

<b>DIMENSIONS</b>	
Longueur :	155 po/393,7 cm
Largeur :	60 po/152,4 cm (avec rétroviseurs rabattus)
Hauteur :	<76 po/193 cm
Poids du véhicule de base – lit plat :	816 kg/1 800 lb
<b>PERFORMANCE</b>	
Vitesse maximale, VBV :	Jusqu'à 40 km/h (25 mi/h) (programmé et conforme au code de la sécurité routière)
Vitesse maximale, non-VBV :	Jusqu'à 32 km/h (20 mi/h) (ne convient pas à la voie publique)
Rayon de braquage :	12,5 pi/150 po/3,81 m
Accélération :	0 à 40 km/h (0 à 25 mi/h) en moins de 6 secondes
Distance de freinage, VBV :	10,058 m à 40 km/h (33 pi à 25 mi/h)
Distance de freinage, non-VBV :	9,144 m à 32 km/h (30 pi à 20 mi/h)
Températures de fonctionnement, standard :	-20 °C (-4 °F) à 58 °C (137 °F).
Avec l'ensemble pour temps froid :	-30°C (-22°F) à 58 °C (137 °F).
<b>ÉQUIPEMENT</b>	
Caméra de recul :	De série
Écran de la console :	Standard/7 po/17,7 cm
Frein de stationnement :	Manuel – de série
Tôles de carrosserie :	ABS renforcé/résistant à la corrosion
Air de l'habitacle :	Système CVC (chauffage de série, option de climatisation)
<b>MOTEUR</b>	
Moteur :	Moteur électrique à flux axial de 13 kWh
Puissance :	13,4 chevaux
Contrôleur de moteur :	Contrôleur 350 A c.a.
Système d'entraînement :	Motricité 2 roues arrière
<b>CONFIGURATIONS DE LA CHARGE UTILE</b>	
Plateau :	47,5 po/120,6 cm de H



	55,25 po/140,3 cm de L
	88 po/223,5 cm de l
<b>BATTERIES</b>	
Type :	Scellée au lithium-ion, 13 kWh
Tension :	96 V, nominale
Nombre de batteries :	Bloc-batterie simple
Capacité :	10 kWh
<b>DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES</b>	
Pression des pneus avant et arrière	20 psi pour les pneus quatre saisons Schlägernull™ 15 po (gonflés à l'azote en usine) (P205/ 60R15)
Châssis :	Acier renforcé/enduit
Suspension avant :	Indépendante avec amortisseurs
Suspension arrière :	Essieu électrique rigide avec amortisseurs
Freins :	Frein à disque aux 4 roues
Direction :	Direction assistée électrique
Couple des écrous de roue	83 pi-lb ou 113 Nm





DATE	KM OU HEURES	TECHNICIEN	SERVICE EFFECTUÉ/COMMENTAIRES



AYRO, Inc.  
900 E. Old Settlers Boulevard, Suite 100  
Round Rock, TX 78664 USA  
Tél. : +1 512 994-4917 (É.-U., appels domestiques et internationaux)  
Courriel, demandes générales : [info@AYRO.com](mailto:info@AYRO.com)  
Courriel, demandes de service : [service@AYRO.com](mailto:service@AYRO.com)  
Web : [www.AYRO.com](http://www.AYRO.com)



**AYRO**<sup>®</sup>

AYRO, Inc.

900 E. Old Settlers Boulevard, Suite 100

Round Rock, TX 78664 USA

Tél. : +1 512 994-4917 (É.-U., appels domestiques et internationaux)

PN 10-2000-00EN-A ©2023 AYRO, Inc.